

醫療器材仿單標籤粘貼表

110. 4. 27

產品中文名稱	穩豪智優型血糖監測系統	申請廠商	台灣大昌華嘉股份有限公司
--------	-------------	------	--------------

穩豪智優型血糖監測系統

OneTouch Ultra Plus Flex Glucose Monitoring System

衛部醫器輸字第 032409 號

製造批號/保存期限：如外盒所示

製造廠名稱：LIFESCAN EUROPE GMBH

製造廠地址：GUBELSTRASSE 34, 6300 ZUG, SWITZERLAND

藥商名稱：台灣大昌華嘉股份有限公司

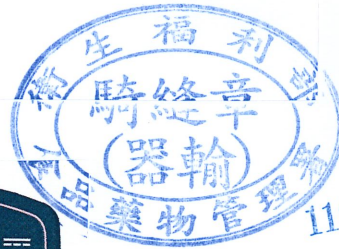
藥商地址：依所轄衛生局最新核定之藥商地址內容刊載(市售品須刊載實際地址)

(Meter Made in China)

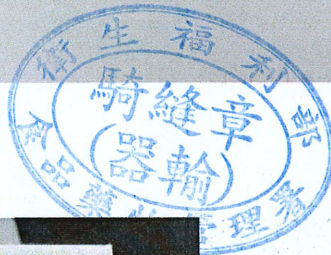
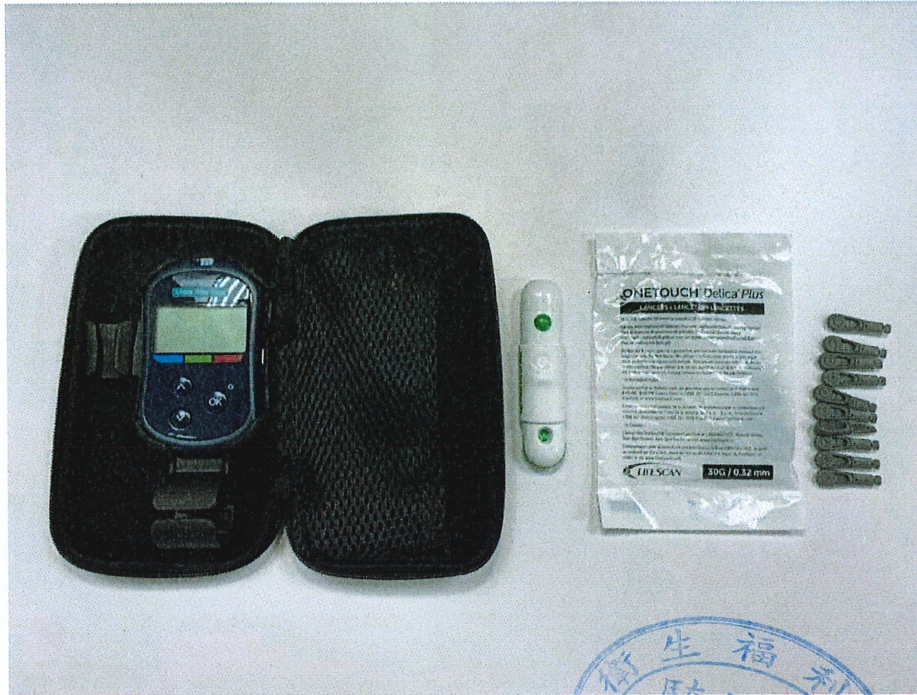
本包裝內含：

1 支採血筆(未滅菌) 衛部醫器輸壹字第 021425 號

10 支採血針(滅菌) 衛部醫器輸壹字第 021292 號



- ※ 裝訂原廠之仿單、使用說明書及其中文仿單稿、最小包裝、標籤
- ※ 中文仿單稿包括適應症、禁忌症、型號(規格)、產品說明及注意事項等敘述，最後段須加刊製造廠名稱、地址及藥商名稱、地址，如有附件、配件請一併列明
- ※ 仿單標籤等實物過大或印於玻璃金屬容器等不便於黏貼時可將照相影本代替黏貼報核



110. 4. 27

ONETOUCH
Ultra Plus Flex™
Blood Glucose Monitoring System
血糖監測系統
Sistem Pemantauan Glukosa Darah

ColourSure™

Takes the guesswork out of your numbers
讓讀取數字時不必費心猜測

Tidak ada lagi terka-menerka angka

- Instantly shows if your result is in or out of range
• 會立即顯示您的測量結果是超出範圍還是在範圍內
- Sekatika menampilkan apakah hasil Anda ada di dalam atau di luar kisaran

Actual Size/實際大小/Ukuran Aktual

See side panel for kit contents.
有關套裝組合內之組件，請參看側邊面板。
Lihat panel samping untuk mengetahui isi perangkat.

Bluetooth®



快速入門指南

OneTouch Ultra Plus Flex 血糖監測系統

請利用這份指南來瞭解您的血糖機，並依照當中的步驟開始使用。



重要資訊：請參閱系統附帶的使用者手冊。



PF 049630 Rev 01

Fold

1

在您的血糖機上設定時間與日期



開機 (不放) **OK** 直到啟動螢幕出現。

使用 **上下** 按鈕來編輯每一項設定，並按下 **OK** 確認之。

在第一個「SET」(設定) 畫面上設定時間

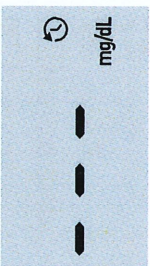
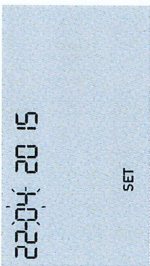
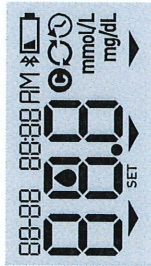
- > 小時會閃爍。正確的話，請按下 **OK**，或進行編輯及確認。
- > 分鐘會閃爍。正確的話，請按下 **OK**，或進行編輯及確認。

在下一個「SET」(設定) 畫面上設定日期

- > 年份會閃爍。正確的話，請按下 **OK**，或進行編輯及確認。
- > 月份會閃爍。正確的話，請按下 **OK**，或進行編輯及確認。
- > 日子會閃爍。正確的話，請按下 **OK**，或進行編輯及確認。

準備好進行測量

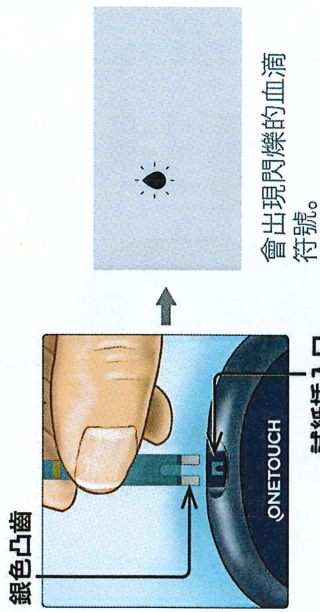
一旦出現帶有 3 條短線的畫面，即代表您的血糖機設定完成。



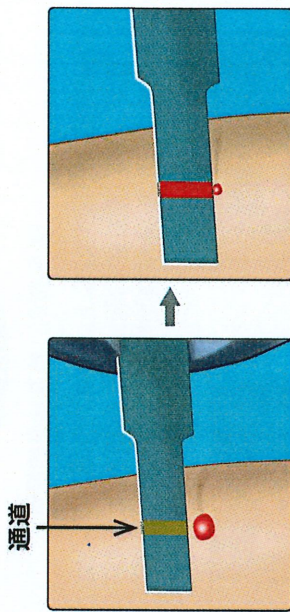
Fold

2

進行測量



插入試紙 (藍色的一端和兩個銀色凸齒朝向您自己) 來開啟血糖機。



將血液檢體接觸到試紙任何一端上的通道。等待通道吸滿血液。

通道會變成紅色，而血糖機開始從 5 倒數到 1。

Fold

3

檢視您的檢測結果



「在範圍內」檢測結果的範例

您的讀取值會出現在螢幕上。範圍指示器的箭頭會指向藍色、綠色或紅色的範圍指示器顏色條，讓您知道您的檢測結果是在範圍限制值以下、之內還是以上。



「在範圍以下」檢測結果的範例



「在範圍以上」檢測結果的範例

Fold

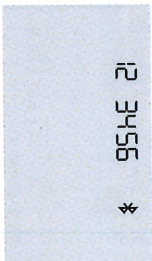
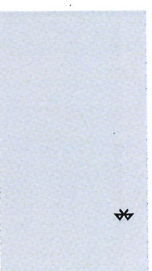
4

選擇性：連線至行動裝置

您的血糖機具備 Bluetooth 技術。這讓你能將檢測結果無線傳送至手機或平板電腦等行動裝置，以便檢視檢測結果並以圖表的方式來呈現之。如欲瞭解血糖機無線功能的使用詳情，並檢視所有一系列相容的裝置與軟體應用程式的完整列表，請造訪 www.onetouch.com/global。

連接您的血糖機

請同時按下 **OK** 與 **↵** 以開啟與關閉 Bluetooth 功能。當您的行動裝置發出提示時，請將血糖機上顯示的 PIN 碼輸入您的裝置中。



PIN 碼的範例。

* 符號代表 Bluetooth 功能已開啟。

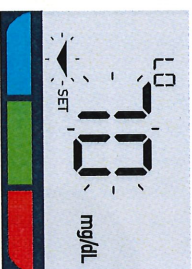
血糖機符號

	血糖機電源		Bluetooth 功能已開啟
	電池電量低		歷史模式 (過去的檢測結果)
	電池電量耗盡		觸吸血樣
	品管夜		範圍指示器箭頭
	同步		設定模式

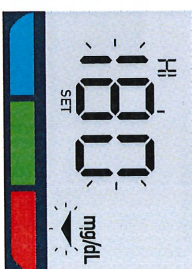
Fold

關於範圍指示器

您的血糖機上有一個範圍指示器，它會自動告知您目前的檢測結果是在範圍限制值之內、以下還是以上。範圍指示器所使用的範圍上限及下限預設如下：



預設範圍下限



預設範圍上限

如欲變更預設範圍限制值以便符合您的需求，請參閱使用者手冊。

Bluetooth 字標及標誌係 Bluetooth SIG, Inc. 的註冊商標，而 LifeScan Scotland Ltd. 在使用此類標記方面已獲得認可。其他的商標與商名皆為其各自的擁有者所有。

製造廠名: LifeScan Europe GmbH
製造廠地址: Gübelstrasse 34, 6300 Zug, Switzerland

製造廠名: 台灣大昌華嘉股份有限公司
製造廠地址: 依新龍衛生高層新核定之藥房地址內容刊載市售品須刊載實際地址)

製造廠: LifeScan Europe GmbH
Gübelstrasse 34
6300 Zug
Switzerland

製造廠: 台灣大昌華嘉股份有限公司
台北市內湖區堤頂大道二段407號2樓10樓

經銷商: 台灣大昌華嘉股份有限公司
台北市內湖區堤頂大道二段407號2樓10樓

OneTouch 客戶中心 免付費專線 0800-368-268 週一至週五 08:30 至 12:30 以及 13:30 至 17:30

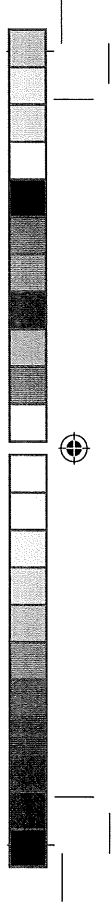
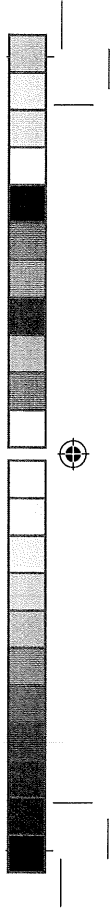
參閱使用說明書

血糖機產地: 中國

OneTouch
修訂日期: 12/2020
© 2018-2020 LifeScan IP Holdings, LLC
PF 049830 Rev 01

Fold

Fold



ONETOUCH

Ultra Plus Flex Blood Glucose Monitoring System

穩豪智優型血糖監測系統

使用者手冊

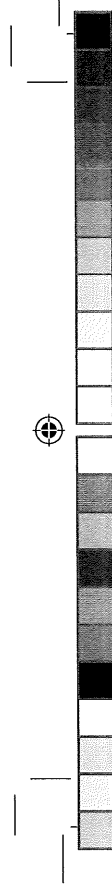
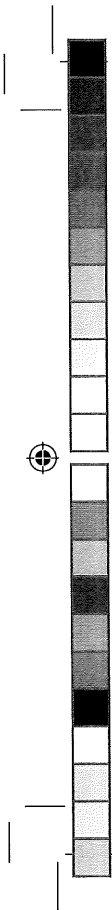
感謝您選用 OneTouch 產品!

OneTouch Ultra Plus Flex Blood Glucose Monitoring System 穩豪智優型血糖監測系統 OneTouch 最新的創新產品之一。










所有 OneTouch 血糖機都以方便您做血糖測量為主要考量，並能協助您對糖尿病做自我管理。

本《使用者手冊》將提供完整的說明，協助您瞭解如何使用新的血糖機和測量用耗材。當中會提醒您在測量血糖值時應注意的事項。請將您的《使用者手冊》妥善放置；您未來可能還需要參考本手冊。

我們盼望 OneTouch 產品和服務能夠持續成為您生活的必備品。

















血糖機符號與圖示

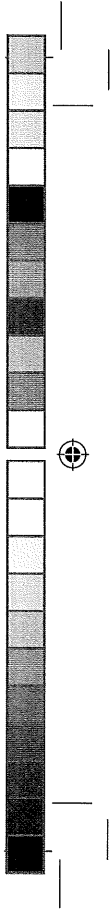
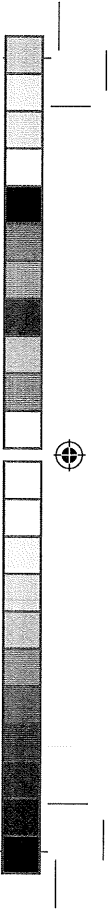
-  血糖機電源
-  電池電量低
-  電池電量耗盡
-  品管液
-  同步
-  BLUETOOTH® 功能已開啟
-  記錄模式 (以前的結果)
-  觸吸血樣
-  範圍指示器箭頭
-  設定模式

3

其他符號與圖示

-  注意與警告：如需安全相關資訊，請參照隨血糖機附送的《使用者手冊》和使用說明插頁。
-  直流電
-  參照使用說明書
-  製造廠
-  批號
-  序號
-  儲存溫度限制
-  體外診斷裝置
-  不可重複使用
-  輻射滅菌
-  不可隨一般廢棄物一起丟棄
-  在此日期前使用
-  含量可供執行 n 次測量
-  美國保險商實驗所認證

4



開始之前

在開始使用本產品測量您的血糖前，請仔細閱讀本《使用者手冊》，以及 OneTouch Ultra Plus 血糖試紙、OneTouch Ultra Plus 品管液以及 OneTouch 採血裝置隨附的說明插頁。

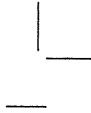
重要安全說明：

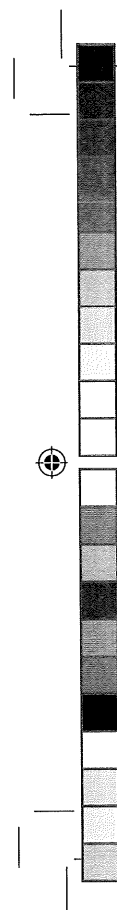
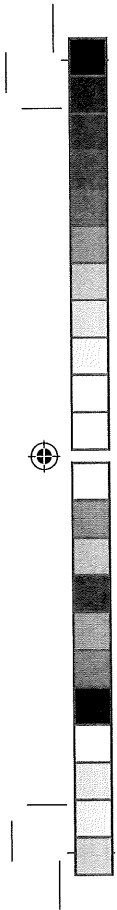
- 此血糖機及採血裝置僅限單一病患使用。**切勿**與他人共用，家人亦不可共用！**請勿**讓多位病患共用！
- 在使用及接觸血液後，此套裝組合的所有零件都將被視為具有生物危害性。使用過的套裝組合即使經過清潔和消毒，仍有可能會傳染疾病。

效能

本產品用於定量測量從指尖取得之新鮮微血管全血檢體中的葡萄糖（血糖）。本產品僅供單一患者使用，不應共用。

本產品旨在方便糖尿病患者在自己家中進行血糖濃度的體外測量（用於體外診斷），也可由醫護人員在臨床環境下用於輔助監測糖尿病的病情控制效果。本產品並非用於糖尿病的診斷或篩檢，也不適用於新生兒。本產品需搭配 OneTouch Ultra Plus 血糖試紙使用。





測量原理

血液檢體中的血糖與血糖試紙中的酶（葡萄糖去氫酶黃素腺嘌呤雙核苷酸）（請參閱第 97 頁）混合後，會產生微電流。此電流的強度會計算出血糖值。之後將顯示血糖測量結果並將其儲存於血糖機記憶體中。

OneTouch Ultra Plus 品管液及血糖試紙僅能搭配 OneTouch Ultra Plus Flex Blood Glucose Monitoring Meter 血糖機使用。



7



8



您的血糖機受適用的全球無線電監管指導所規範，並符合這些準則之規定。一般來說，這些規則描述了該裝置所特有的兩種操作條件：

1. 此裝置不會造成有害的干擾情形。
2. 此裝置必須接受任何收到的干擾，包括可能會造成運作異常的干擾。

這些準則有助於確保血糖機不會影響附近其他電子裝置的運作。而且，血糖機在使用時也不會受到其他電子裝置的影響。

若發生血糖機干擾的問題，請試著將血糖機從干擾源移開。您也可以將電子裝置或其天線移到另一處，以解決此問題。

第十二條經型式認證合格的低功率射頻電動機，未經公司、商號或用戶許可，不得擅自改變頻率，增加功率或改變原設計特點和功能。

第十四條使用低功率射頻電機不得影響飛行安全，妨礙合法通信。如發現有干擾，應立即停用，並應連續使用，直至無干擾為止。

前款的法律通信是指依照“電信法”的規定進行無線電通信。低功率射頻電機必須能承受來自合法通信或工業、科學和醫療無線電波電氣設備的干擾。

△警告：血糖機的 BLUETOOTH 功能會將測試結果傳送至您相容的無線裝置。為避免將其他人的測量結果傳送至您相容的無線裝置，請勿讓其他人使用您的血糖機來測量其血糖。本血糖機僅供單一病患使用。

△警告：在一些不允許使用手機的地點應關閉 BLUETOOTH 功能，例如醫院、某些醫護人員處所，以及飛機上。請參閱第 29 頁以瞭解更多資訊。

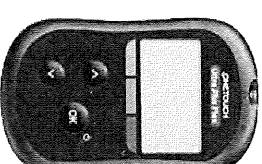
目錄

1	瞭解您的系統	12
2	設定系統	22
	設定血糖機.....	22
	關閉血糖機.....	27
3	進行測量	28
	測量血糖.....	28
	以品管液測量.....	54
4	查看以前結果	64

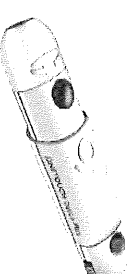
1 瞭解您的系統

您的 OneTouch Ultra Plus Flex Blood Glucose Monitoring System 穩豪智優型血糖系統

您的產品組合包括：



OneTouch Ultra Plus Flex
Blood Glucose Monitoring Meter
穩豪智優型血糖機
(內含 CR2032 鈕扣式電池)



採血裝置

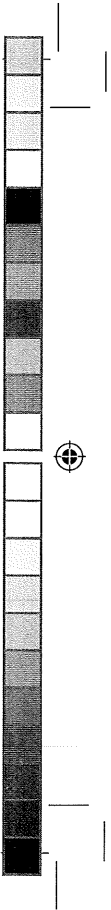
衛部醫器輸壹字第021425號



採血針

衛部醫器輸壹字第021292號

5 編輯您的設定.....	69
編輯時間和日期.....	69
編輯您的範圍限制值.....	70
6 保養血糖測量機系統.....	73
7 電池.....	79
8 對系統進行疑難排解.....	83
9 血糖測量系統詳細資訊.....	93
10 索引.....	107

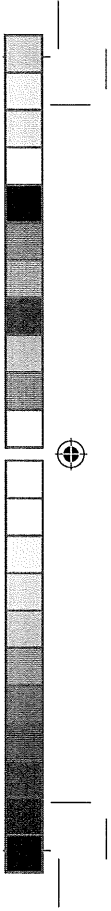


瞭解您的系統 1

註釋：若您的套裝組合中出現遺漏或瑕疵，請聯絡客戶服務部門。OneTouch 客服中心，免付費專線

0800-368-268 週一至週五 08:30 至 12:30 以及 13:30 至 17:30。

註釋：如果套裝組合內包括其他類型的採血筆，請另行參閱該採血筆隨附的說明。

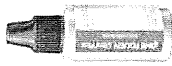


1 瞭解您的系統

需另外單獨購買：

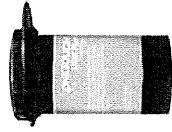
下列圖示中的物品為必備物品，但可能未包括在您的套裝組合內：

這些是單獨銷售的物品。請在血糖機紙盒內查看所包含的物品的清單。



OneTouch Ultra Plus Glucose Control solution (non-sterile)
穩豪智優血糖品管液*

衛部醫器輸字第020109號



OneTouch Ultra Plus Test Strips
穩豪智優型血糖試紙*

衛部醫器輸字第030178號

*OneTouch Ultra Plus 品管液與血糖試紙需另外單獨購買。有關血糖試紙與品管液的取得事宜，請聯絡客戶服務部門、詢問您的藥劑師或洽詢您的醫護人員。



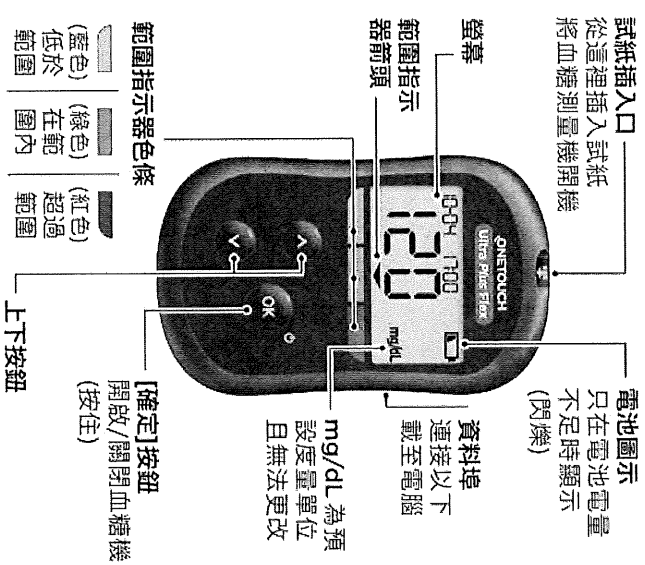
瞭解您的系統 1

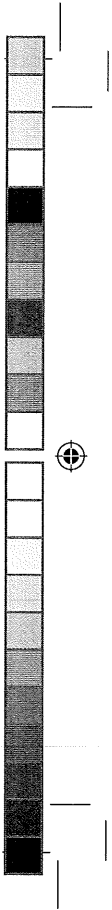
警告：讓血糖機和測量用耗材遠離兒童。一些小物件（例如，電池蓋、電池、血糖試紙、採血針、採血針保護帽、品管液瓶蓋）可能有導致窒息的危險。切勿吞食或吞嚥任何此類物件。

1 瞭解您的系統

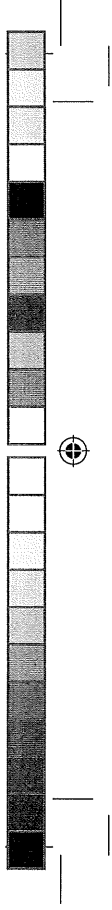
瞭解您的 OneTouch Ultra Plus Flex Blood Glucose Monitoring Meter 穩豪智優型血糖機

血糖測量機



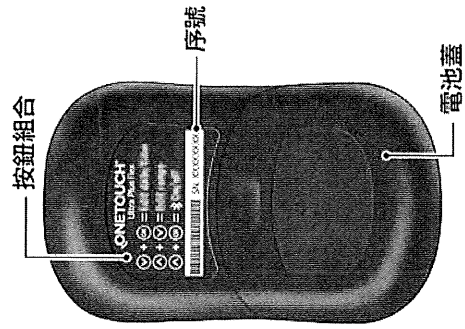


瞭解您的系統 **1**

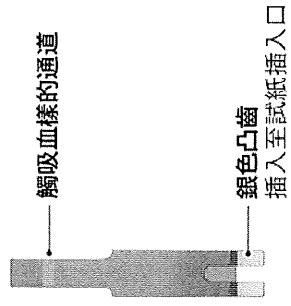


1 瞭解您的系統

瞭解您的 OneTouch Ultra Plus 血糖試紙



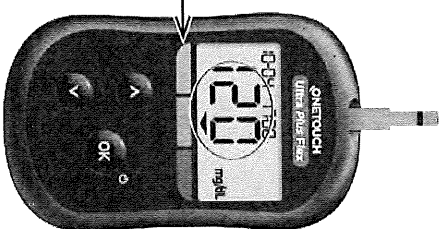
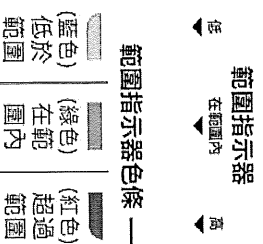
血糖試紙



瞭解您的系統 1

範圍指示器功能

OneTouch Ultra Plus Flex Blood Glucose Monitoring Meter 穩豪智優型血糖機會自動告知您目前的血糖是在範圍限制值之內、以下還是以上。範圍指示器的箭頭會指向血糖機螢幕下方對應的範圍指示器色條，藉此指出目前的結果。請一併利用範圍指示器箭頭與色條來判讀結果。



範例
在設定範圍內的結果

19

瞭解您的系統 1

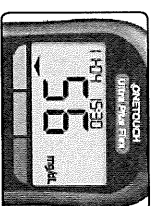
3 種可能的範圍指示器螢幕

根據您在血糖機上設定的高、低範圍限制值，範圍指示器箭頭會在每次測量後出現在測量結果的正下方。

在使用「範圍指示器」功能前的注意事項：

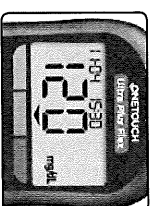
- 本血糖機已預設範圍限制值。預設的範圍下限為 70 mg/dL，預設的範圍上限為 180 mg/dL。您可以按自己的需求變更這些限制。請參閱第 70 頁，以獲得預設範圍限制值以及編輯範圍限制值的詳細資訊。

• 如果您決定變更範圍限制值，血糖機記憶體中隨先前的結果一起儲存的範圍指示器箭頭將不會變更。儘管如此，接下來進行的新測量將會顯示出「範圍指示器箭頭」以反映出您的變更。



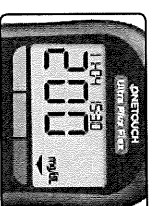
範例

低於設定範圍的結果



範例

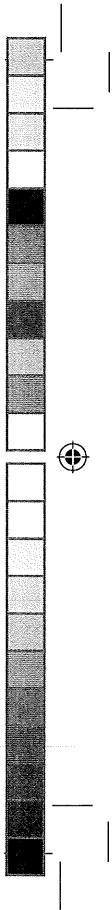
在設定範圍內的結果



範例

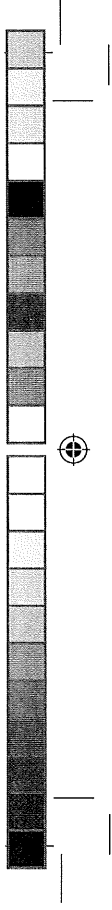
高於設定範圍的結果

20



瞭解您的系統 **1**

此頁特意留為空白。

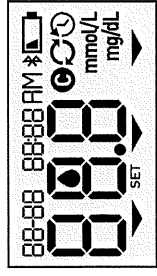


2 設定系統

設定血糖機

開啟血糖機

若要開啟您的血糖機，請按住 **ON** 直到開機測試螢幕出現為止。裝置一開啟後，放回 **ON**。您也可以插入血糖試紙來開啟血糖機。



每次開啟血糖機後，會持續顯示啟動螢幕幾秒鐘。螢幕將短暫顯示全部顯示項，以說明血糖機運作正常。如果血糖機未開啟，請檢查電池。

△注意：

若您在啟動螢幕內發現任何顯示項缺少的情形，則表示血糖機可能存在問題。請與客戶服務代表聯絡。壯生 OneTouch 客服中心，免付費專線：0800-368-268。

註釋：若您是首次開啟血糖機，而且是藉由插入血糖試紙而非按下 **ON** 來開啟的，直到完成初次設定前，您都無法進行血糖測量。



設定系統 2

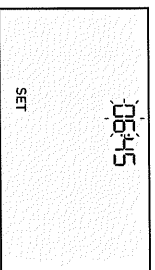
首次設定

若要開啟您的血糖機，請按住（不放）**OK** 直到啟動螢幕出現為止。裝置一開啟後，放開 **OK**。血糖機現在會自動提示您設定時間與日期。畫面上會顯示「SET」（設定）圖示，表示血糖機已進入設定模式。

設定時間

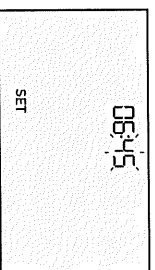
小時會閃爍

- 若顯示的小時是正確的，請按 **OK** 確認之。
- 若顯示的小時不正確，請按 **▲** 或 **▼** 以變更小時，並按 **OK** 來確認。



分鐘會閃爍

- 若顯示的分鐘是正確的，請按 **OK** 確認之。
- 若顯示的分鐘不正確，請按 **▲** 或 **▼** 以變更分鐘，並按 **OK** 來確認。



23

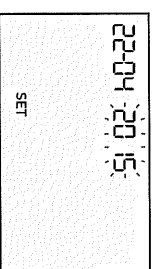
設定系統 2

設定日期

在完成時間設定後，血糖機會自動移至日期設定。

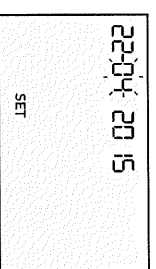
年份會閃爍

- 若顯示的年份是正確的，請按 **OK** 確認之。
- 若顯示的年份不正確，請按 **▲** 或 **▼** 以變更年份，並按 **OK** 來確認。

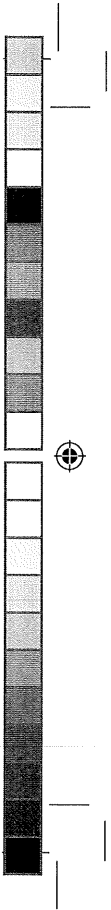


月份會閃爍

- 若顯示的月份是正確的，請按 **OK** 確認之。
- 若顯示的月份不正確，請按 **▲** 或 **▼** 以變更月份，並按 **OK** 來確認。



24



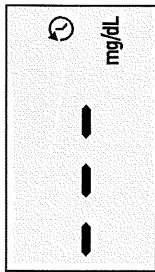
設定系統 2

日子會閃爍

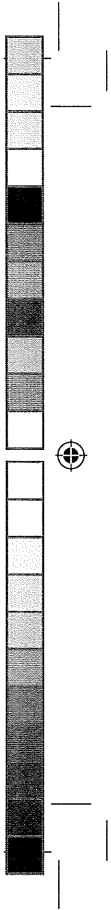
- 若顯示的日子是正確的，請按 **OK** 確認之。
- 若顯示的日子不正確，請按 **▲** 或 **▼** 以變更日子，並按 **OK** 來確認。



您現在已準備好進行測量。參閱第 3 章的測量血糖節。



註釋：在完成首次時間設定後，會出現帶有二條短線的畫面。當您開始測量時，這二條短線會轉而變成您的上一個測量結果，並顯示其測量的日期和時間。

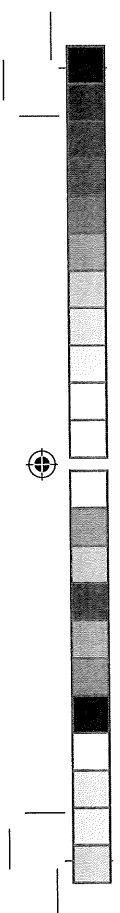


2 設定系統

在進行首次時間設定後調整時間與日期設定

在進行首次時間設定後，您可以調整血糖儀的時間與日期設定。請按住（不放）**OK** 來開啟血糖機，接著同時按住（不放）**OK** 與 **▼**。之後會出現「SET」（設定）畫面。請參閱第 78 頁。

在調整設定之後，您的血糖機會退出設定模式，並出現上次測量結果的螢幕。

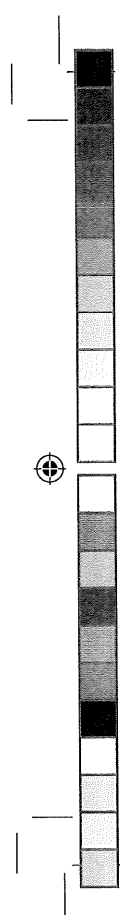


設定系統 2

關閉血糖機

共有三種關閉血糖機的方式：

- 按住 (不放) **OK** 數秒直到血糖機關閉。
- 取出血糖試紙。
- 如果不操作兩分鐘以上, 血糖機將自動關機。



3 進行測量

測量血糖

為血糖測量作準備

註釋：許多人發現, 在第一次測量血糖前, 先用品管液進行練習會大有幫助。請參閱第 54 頁。

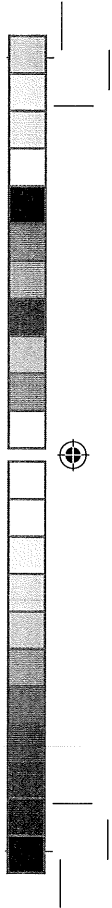
測量血糖值前, 應備好下列物品：

- OneTouch Ultra Plus Flex Blood Glucose Monitoring Meter
- 穩豪智優型血糖機
- OneTouch Ultra Plus 血糖試紙
- 採血裝置
- 無菌採血針

註釋：

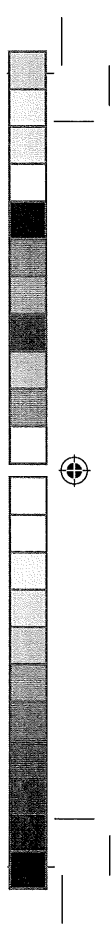
- 只能使用 OneTouch Ultra Plus 血糖試紙。
- 不像某些血糖機, OneTouch Ultra Plus Flex Blood Glucose Monitoring Meter 穩豪智優型血糖機不需要另行進行編碼。
- 請務必在操作溫度許可的範圍 (6-44°C) 內進行測量。
- 測量前, 請確保血糖機和血糖試紙溫度大抵相同。
- 將血糖試紙置於涼爽、乾燥且溫度介於 5°C 至 30°C 之間的環境。
- 若血糖機上出現凝結現象 (水滴形成), 請勿執行測試。將血糖機及血糖試紙移至涼爽、乾燥的位置, 待血糖機表面乾燥後再執行測試。





進行測量 3

- 請勿提前開啟血糖試紙瓶，除非您已準備好從中取出一片血糖試紙並執行一次測量。每次從瓶中取出所需的血糖試紙後應立即使用。
- 使用後應立即擰緊血糖試紙瓶蓋，以防血糖試紙受污染或受損。
- 未用的血糖試紙只能儲存在原裝試紙瓶內。
- 測量後，切勿將使用過的血糖試紙放回試紙瓶內。
- 如果血糖試紙上先前已滴染血樣、品管液或任何污染物，切勿再用。血糖試紙僅限單次使用。
- 僅當手乾淨、乾燥時，才可觸摸血糖試紙的表面。切勿以任何方式彎曲、切割或改動血糖試紙。
- 試紙瓶開封後，請在標籤上記錄棄置日期。有關確定棄置日期的說明，請參見試紙使用說明插頁或瓶標籤。
- 不建議您將此血糖機的測量結果與其他血糖機的測量結果相比較。不同血糖機的測量結果可能有所不同，但這並非檢測血糖機是否正常運作的有效方法。為了檢查您的血糖機準確性，您應該定期將您的血糖機測量結果與檢驗室所取得的結果相比較。請參閱第 93 頁以瞭解更多資訊。



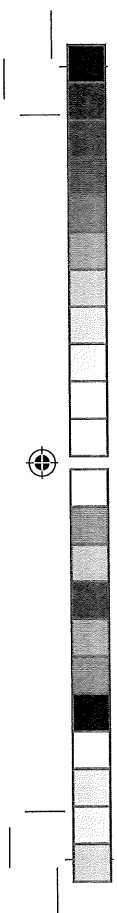
3 進行測量

重要資訊：若在他人協助下測量血糖，務必先將血糖機清潔乾淨，再讓此人使用。請參閱第 73 頁。

△注意：

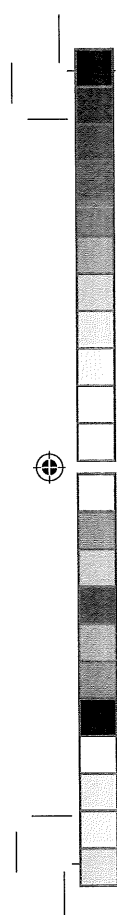
- 若病患在 24 小時內接受過 D 型木糖吸收測試，則不應使用 OneTouch Ultra Plus Flex Blood Glucose Monitoring Meter 穩豪智優型血糖機，因為這可能導致測量結果偏高而不準確。
- 當已知或懷疑病患的全血樣本中含有 PAM (氯解磷定) 時，請勿使用 OneTouch Ultra Plus 系列血糖機。
- 若試紙瓶損壞或一直敞開，請勿使用其中的試紙。否則可能導致出現錯誤訊息或不準確的測量結果。若試紙瓶損壞，請立即聯絡客戶服務代表。OneTouch 客服中心、免付費專線：0800-368-268。





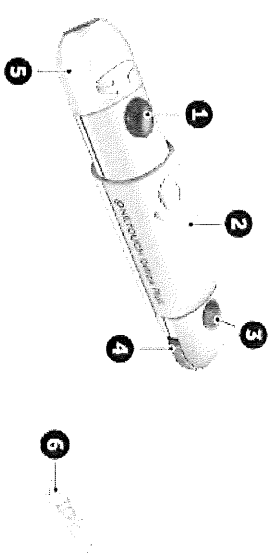
3 進行測量

- 如果因為測量用耗材出現問題導致您無法進行測量，請聯絡醫護人員。不能測量會延遲治療決定，並導致嚴重醫療後果/問題。
- 血糖試紙瓶內含乾燥劑，會刺激皮膚或眼睛，如果吸入或吞下會造成傷害。
- 若試紙超過瓶上標籤註明的保存期限或棄置日期（以先到期者為準），則切勿使用。否則會導致測量結果不準確。

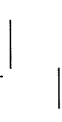
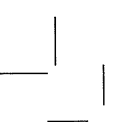


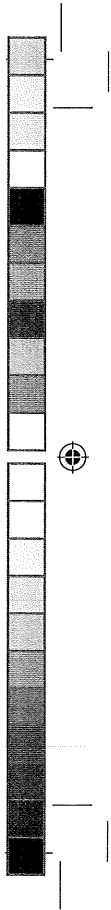
3 進行測量

瞭解您的 OneTouch Delica Plus 採血裝置



1	釋放按鈕
2	壓簧控制鈕
3	扎針深度指示器
4	深度轉輪
5	採血筆筆帽
6	保護蓋

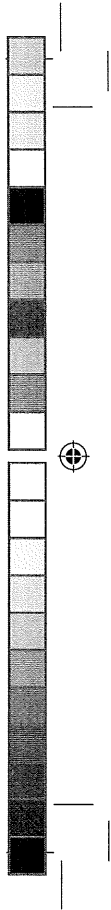




進行測量 3

註釋：

- 如果套裝組合內包括其他類型的採血筆，請另行參閱該採血筆隨附的說明。
- 本款 OneTouch Ultra Plus Flex Blood Glucose Monitoring Meter 穩豪智優型血糖機尚未經過「其他部位採血測量」(AST) 的評估。利用此系統進行測量時僅得用於指尖採血。



3 進行測量

採血防護措施

△注意：

為了減少感染與血液傳播疾病的機會：

- 採血前，請使用肥皂和溫水沖洗採血部位並待其乾燥。
- 此採血裝置僅限單一使用者使用。切勿與他人共用採血針或採血裝置。
- 每次測量時，請務必使用新的無菌採血針。
- 務必讓血糖測量機和採血裝置保持清潔（請參閱第 73 頁）。
- 此血糖機及採血裝置僅限單一病患使用。請勿與他人共用，家人亦不可共用！請勿讓多位病患共用！
- 在使用及接觸血液後，此套裝組合的所有零件都將被視為具有生物危害性。使用過的套裝組合即使經過清潔和消毒，仍有可能會傳染疾病。



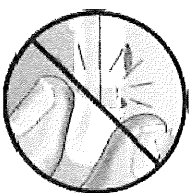
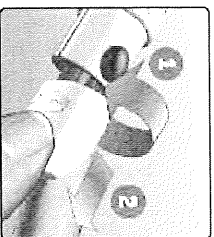
180/ 350

進行測量 **3**

3 進行測量

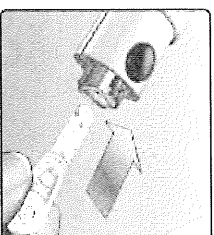
準備採血裝置

1. 取下採血筆筆帽
逆時針轉動筆帽，然後徑直
將其從採血筆上拉出。

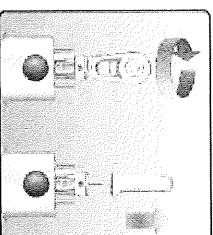


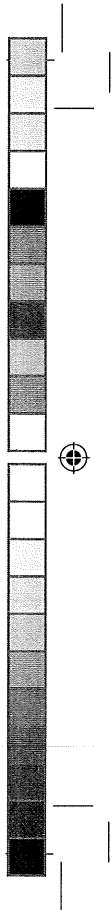
2. 將無菌採血針插入採血裝置中

將採血針對齊（如此處所示），讓採血針能容於針座中。將採血針推入採血筆中，直到卡入定位且完全固定在針座上。



將保護蓋旋轉一圈，直到與採血針分離。保存保護蓋，以便在拆卸和丟棄採血針時使用。請參閱第 50 頁。



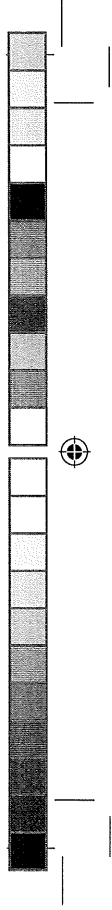
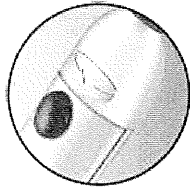
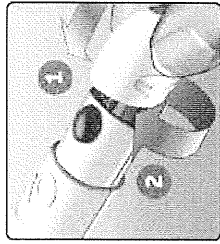


進行測量 3

3. 裝回採血筆筆帽

將筆帽放回採血筆上；轉動筆帽或筆直推動筆帽以將其固定。

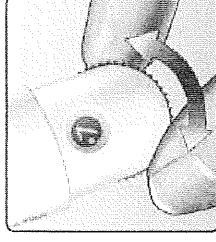
確保筆帽依圖像所示對齊。



3 進行測量

4. 調整扎針深度設定

本裝置具有 13 種扎針深度設定（深度轉輪上數字 1-7 之間顯示的每個點表示額外可用的扎針深度設定）。透過轉動深度轉輪調整深度。較小的數字表示較淺的扎針深度，較大的數字則表示較深的扎針深度。

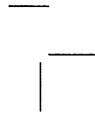
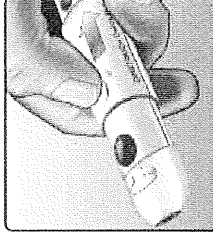


註釋：請先使用較淺的深度設定，然後再增加深度，直到您找到深度夠深、能取得適量血液檢體的設定。



5. 彈推卡緊採血裝置

將壓簧控制鈕向後拉，直到聽到「喀嚓」一聲。如果沒有聽到「喀嚓」聲，採血筆可能已經在插入採血針時卡緊了。



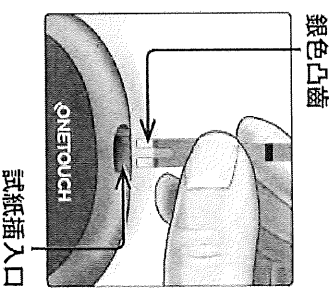
3 進行測量

3 進行測量

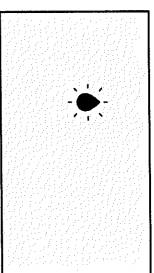
準備血糖機

1. 插入血糖試紙讓血糖測量機自動開機

將試紙插進試紙入口，試紙藍色的一端和兩個銀色凸齒朝向您自己。



註釋：不需額外為血糖測量機編碼。
螢幕會顯示閃爍的血滴圖示(●)。您現在可以將血液檢體滴到血糖試紙上。



39

從指尖取得血液檢體

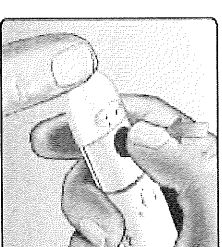
每次測量時，請選擇不同的扎針部位。

反覆在一個部位扎針會引起痠痛並產生硬繭。

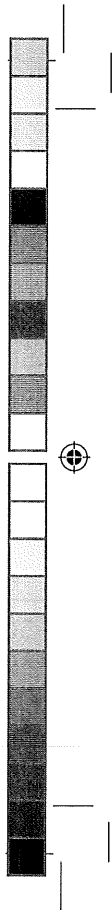
開始測量前，用溫肥皂水將手徹底洗乾淨。沖洗後擦乾手。

1. 對手指扎針

讓採血筆緊緊抵靠您的手指一側。按下釋放按鈕。將採血筆從手指移開。



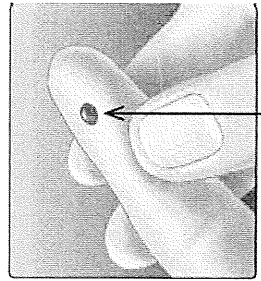
40



進行測量 3

2. 獲得圓形血滴 (血樣)

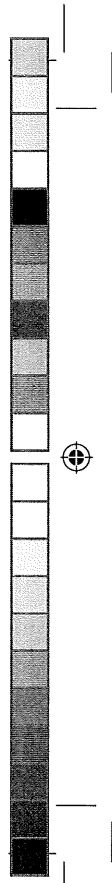
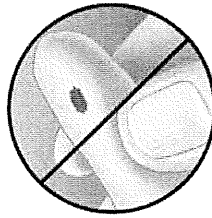
輕輕擠壓和/或揉捏指尖，直至指尖形成一個圓形的血滴。



約略大小



註釋：如果血滴弄髒或流動，請不要使用此血樣。請擦乾該部位再輕輕擠出一個血滴，或在新的部位重新扎針。



3 進行測量

觸吸血樣並讀取結果

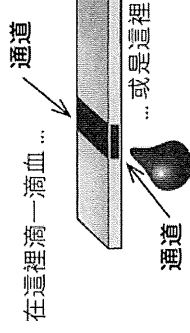
觸吸血樣

1. 將血樣觸吸到血糖試紙內

您可以將血液滴到試紙的任何一端上。

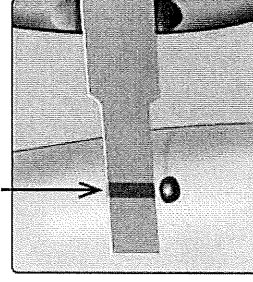
將血樣滴至通道開口。

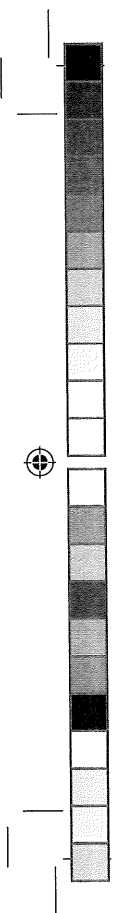
請務必在採得血滴後立即滴入血樣。



以稍微傾斜的角度握著血糖機，並將通道導引至血滴。

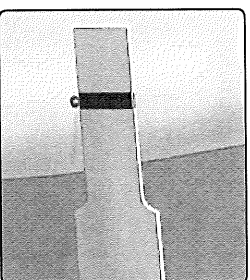
通道





3 進行測量

通道接觸到血樣後，血糖試紙會將血液芯吸至通道中。

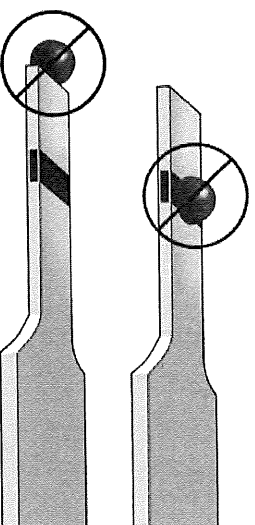


2. 等待讓窄道內全部吸入品管液

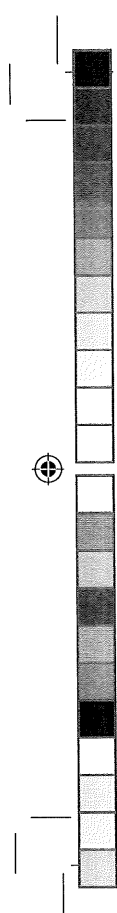
血滴將被吸入窄道。窄道應完全充滿。

窄道會變成紅色，而血糖機將開始從 5 倒數到 1。

不得將血液滴到試紙的頂部或頂部邊緣。



43

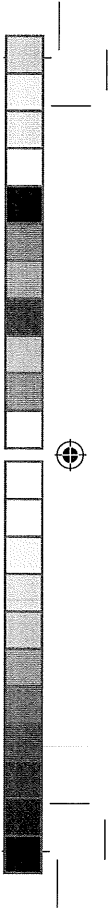


3 進行測量

註釋：

- 不要使用試紙塗抹或擦拭血滴。
- 不要太過用力地將血糖試紙按在扎針部位上，否則窄道可能會阻塞，以致無法適當填充。
- 移開血滴後，不要再為試紙滴入血滴。
- 測量期間，不要移動血糖測量機中的血糖試紙，否則您可能看到錯誤訊息，或者血糖測量機會關閉。
- 在顯示結果前，不要移除血糖試紙，否則血糖測量機會關閉。

44



3 進行測量

檢視您的測量結果

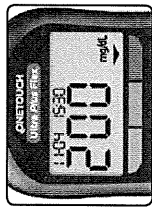
您的測量結果會出現在螢幕上，螢幕上還將顯示計量單位、測量日期和時間。出現血糖結果後，血糖機也會在血糖結果的下方顯示範圍指示器箭頭，以指出您的結果是在範圍限制值以下、以上或以內（請參閱第 19 頁）。箭頭也會指向血糖機上適當的範圍指示器色條來提醒使用者。



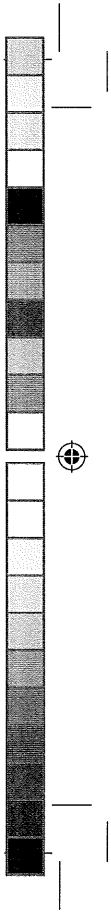
範例
低於設定範圍的結果



範例
在設定範圍內的結果



範例
高於設定範圍的結果



3 進行測量

△注意：

切勿依據「範圍指示器」功能立即作出治療決定。治療決定應該以數字結果及醫護人員的建議為準，而非只憑測量結果落在範圍限制值內的何處來作決定。

△警告：請確認顯示的計量單位為 mg/dL。如果螢幕上顯示 mmol/L 而不是 mg/dL，請停止使用血糖機並洽詢客戶服務人員。



3 進行測量

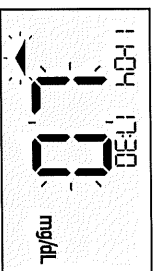
判讀意外的結果

如果測量結果低於或高於您的預期，請參考下列注意事項。

△注意：

低測量結果

如果您的測量結果低於 70 mg/dL 或出現 LO (低血糖代碼) 之訊息 (表示測量結果低於 20 mg/dL)，這可能意味著低血糖症 (血糖濃度過低)。此時應按照醫護人員的建議立即治療。儘管這個結果有可能是錯誤測量造成的，為安全起見，應先治療，然後再進行一次測量。



註釋：當您的血糖結果低於 20 mg/dL 時，LO (低血糖代碼) 與範圍指示器箭頭都會在血糖機螢幕上閃爍。

△注意：

脫水和低測量結果

如果嚴重脫水，也可能會導致測量結果偏低。如果您感覺自己嚴重脫水，請立即聯絡醫護人員。

47

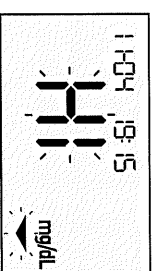
3 進行測量

△注意：

高測量結果

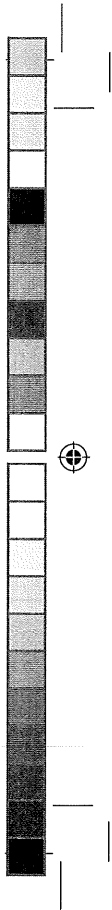
若您的結果高於 180 mg/dL，則可能意味著您有高血糖症 (血糖值高)，應考慮重新測量以確認。如果您擔心自己患高血糖症，請洽詢醫護人員。

- 當測量結果高於 600 mg/dL 時，將會顯示 HI (高血糖代碼)。這表示您可能患有嚴重的高血糖症 (血糖非常高)。應重新測量您的血糖值以確認。若測量結果再次顯示 HI (高血糖代碼)，則表示您的血糖控制存在嚴重問題。應立即就醫並遵照醫護人員的指示治療。



註釋：當您的血糖結果高於 600 mg/dL 時，HI (高血糖代碼) 與範圍指示器箭頭都會在血糖機螢幕上閃爍。

48



進行測量 3

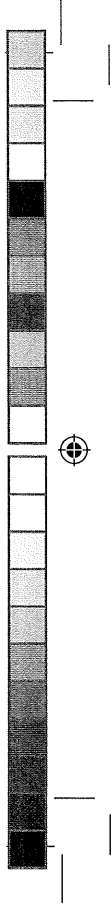
△注意：

重複出現意外結果

- 若您重複得到預期外的結果，請使用品管液來檢查您的系統。
- 若症狀與測量結果不符，並且您已經依照本《使用者手冊》的說明進行測量，請致電醫護人員。切勿忽視身體的症狀，並且在諮詢醫護人員之前，切勿對糖尿病管理計劃作重大變更。

紅血球數值異常

紅血球容積比（血液中紅血球的百分比）過高（超過 60%）或過低（低於 20%），測量結果可能不準確。



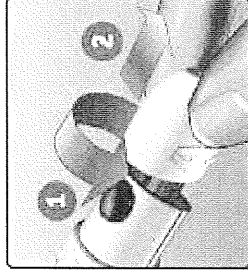
3 進行測量

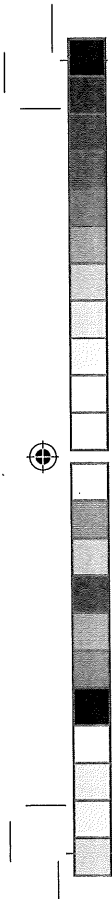
拔出使用過的採血針

註釋：此採血筆具有彈出功能，因此您不必將使用過的採血針拉出。

1. 取下採血筆筆帽

逆時針轉動筆帽，然後徑直將其從採血筆筆上拉出。





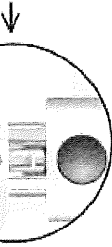
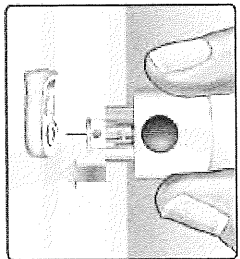
進行測量 3



3 進行測量

2. 蓋好暴露的採血針針頭

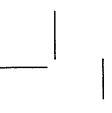
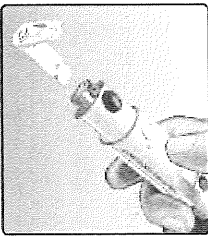
在拆卸採血針之前，將採血針保護蓋放到硬物表面上，然後將採血針針頭推入蓋子的凹側中。

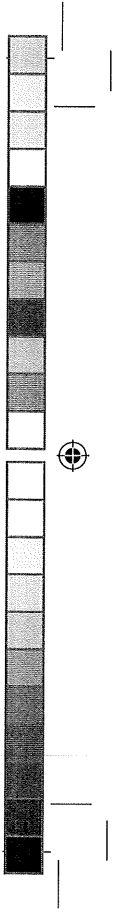


3. 彈出採血針

拿好採血筆朝下，將壓筆控制鈕向前拉，直到採血針從採血筆中彈出。

如果採血針無法正確彈出，請再次卡緊採血筆，然後向前滑動彈出控制鈕，直到採血針彈出為止。



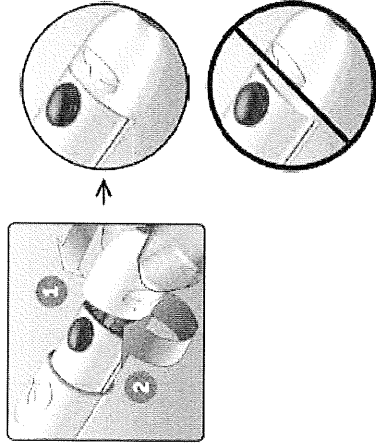


進行測量 3

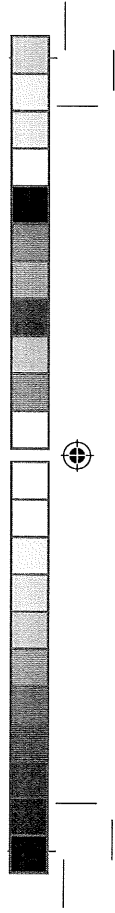
4. 裝回採血筆筆帽

將筆帽放回採血筆上；轉動筆帽或筆直推入筆帽以將其固定。

確保筆帽依圖像所示對齊。



每次取得血液檢體時，都務必使用新的採血針。切勿將採血針留在採血裝置中。這將有助於防止感染和指尖酸痛的情形。



3 進行測量

丟棄使用過的採血針和血糖試紙

每次使用過後，請小心丟棄使用過的採血針，以避免採血針刺傷。在您所在地區，使用過的採血針和血糖試紙可能被視為生物危險廢棄物。務必遵照醫護人員的建議或遵守當地的法規，妥善處置使用後的廢棄物。

在使用血糖機、血糖試紙、採血筆及筆帽後，請使用肥皂和清水將雙手徹底清洗乾淨。

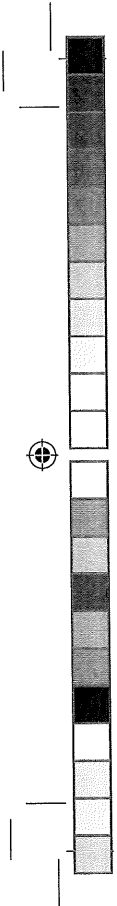
以品管液測量

品管液測量的防護措施

OneTouch Ultra Plus 品管液用於檢查血糖機與血糖試紙能否一起正常運作，以及測量是否能正確地執行。（品管液需另外單獨購買。）

註釋：

- OneTouch Ultra Plus 品管液僅能搭配 OneTouch Ultra Plus Flex Blood Glucose Monitoring Meter 穩豪智優型血糖機使用。

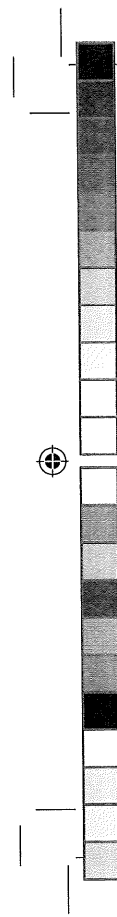


3 進行測量

- 打開一瓶新的品管液時，請記錄瓶標籤所載的棄置日期。請參考品管液說明書或瓶標籤的指示，來確定棄置日期。
- 使用後應立即擰緊品管液瓶蓋，以防污染或受損。請參閱第 28 頁以瞭解更多有關測量的資訊。

△注意：

- 切勿誤食或吞嚥品管液。
- 切勿將品管液滴到皮膚、眼睛、耳朵或鼻子上，它會造成刺激。
- 若品管液超過瓶標籤註明的保存期限或棄置日期（以先到期者為準），則切勿使用。否則會導致測量結果不準確。



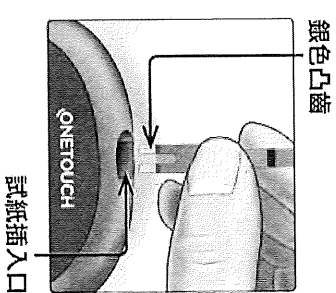
3 進行測量

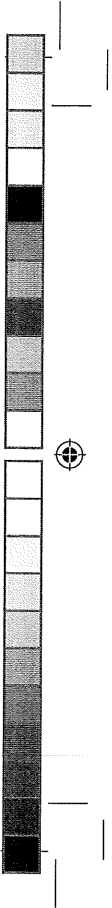
何時執行品管液測試

- 打開一瓶新試紙時。
- 如果您懷疑血糖測量機或血糖試紙存在問題。
- 若反復出現不理想的血糖讀數。
- 若血糖機會經墜落或損壞。

準備您的血糖機以進行品管測量

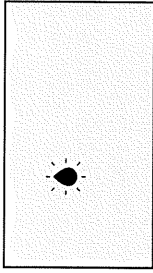
1. 插入血糖試紙讓血糖測量機自動開機



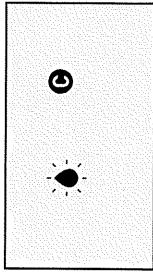


進行測量 3

2. 等待閃爍的血滴圖示 (●) 顯示於螢幕上



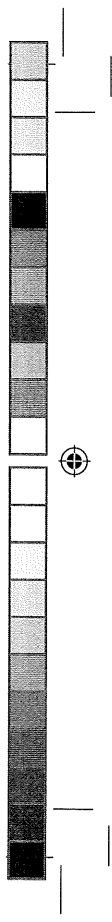
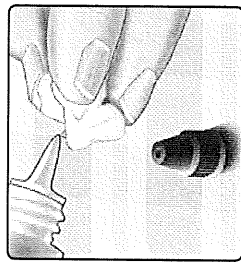
3. 請按住 (不放) (▲) 或 (▼) 直到螢幕上顯示品管液圖示 (◎)



準備品管液

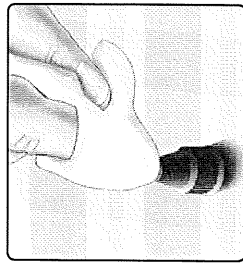
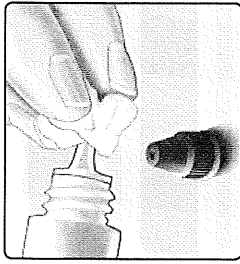
1. 取下品管液瓶蓋前，先輕搖小瓶使品管液混勻
2. 旋下品管液瓶蓋，讓瓶蓋頂面朝上將其放在平坦的表面上

3. 擠壓瓶體，擠出並捨棄掉第一滴品管液

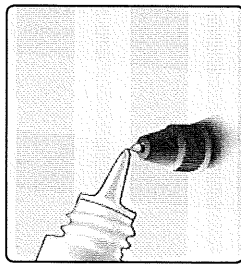


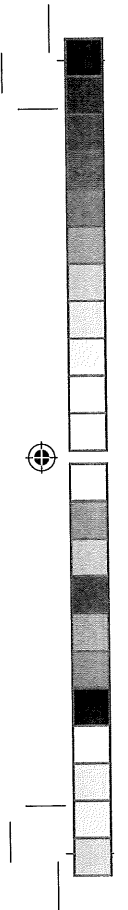
3 進行測量

4. 用乾淨、濕潤的面紙或軟布擦拭品管液瓶頂端的滴頭和瓶蓋頂面



5. 將一滴品管液擠到瓶蓋頂面的小凹槽內，或擠到一個乾淨、不會吸收的表面上

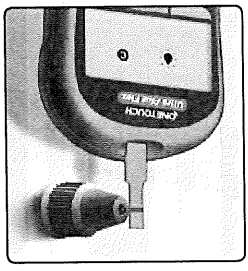




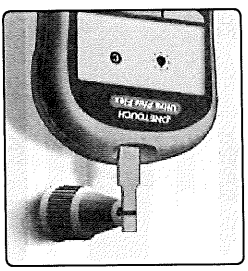
3 進行測量

觸吸品管液

1. 手持血糖測量機，使血糖試紙的側邊與品管液滴略呈輕微傾斜角度



2. 讓血糖試紙側邊的通道輕觸品管液

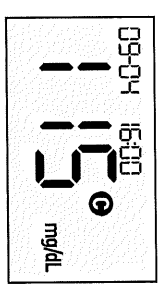


3. 等待讓窄道內全部吸入品管液

3 進行測量

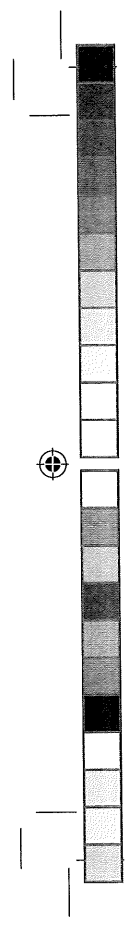
檢視品管液測量結果

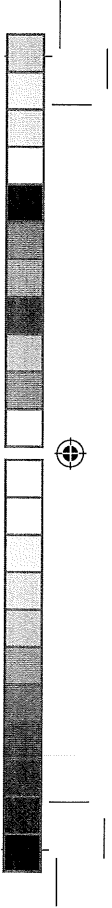
觸吸品管液之後，血糖機會開始倒數，直到完成測量為止。您的測量結果會隨著測量的日期、時間、計量單位，以及 **ⓐ** (用於品管液) 一同顯示，並儲存於血糖機中。



在檢視血糖機過去的測量結果時，可以看到品管液測量結果。

△注意：執行品管測量之前，請先確定您按住 (不放) **ⓐ** 或 **ⓑ** 直到螢幕上顯示品管液圖示 **ⓐ**。可能會將無效的測量結果記錄於您的歷程記錄中即代表您未依循從第 64 頁開始所示的步驟，就直接將品管液滴注於血糖試紙上。

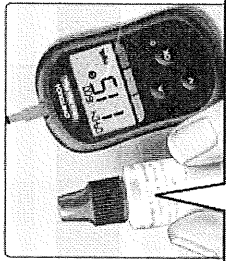




進行測量 3

檢查測量結果是否介於適當範圍

請將血糖機上顯示的測量結果與 OneTouch Ultra Plus 品管液瓶上列印的範圍進行比對。若品管液的測量結果超出了預期範圍，請用新血糖試紙重新測量一次。

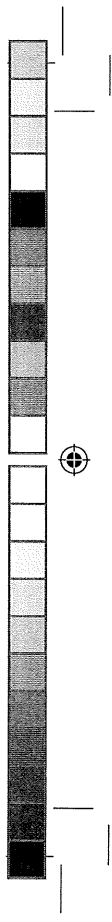


範圍範例

OneTouch Ultra Plus 穩豪智優
血糖品管液 模擬血糖液參照範圍 102-138 mg/dL

△注意：

品管液瓶上標明的範圍僅適用於品管液測試，並非您血糖值的建議範圍。



3 進行測量

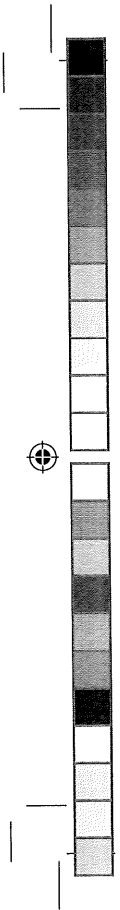
結果超過範圍的原因

品管液測試結果超出參照範圍的可能原因：

- 並未依照指示來進行品管測量。
- 品管液已被污染、過期或超過棄置日期。
- 血糖試紙或試紙瓶損壞、過期或超過其棄置日期。
- 執行品管測量時，血糖機、試紙和/或品管液的溫度不同。
- 血糖機可能出現問題。
- 品管液瓶蓋頂面的小凹槽裡出現灰塵或污染。

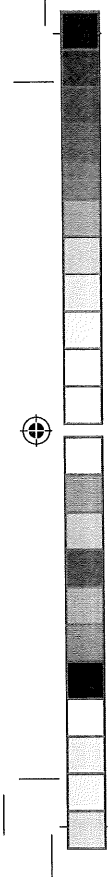
△注意：

如果品管液的測量結果仍然超出品管液瓶上標明的範圍，則請勿使用該血糖機、試紙或品管液。請與客戶服務代表聯絡。OneTouch 客服中心、免付費專線：0800-368-268。



進行測量 **3**

清潔品管液瓶蓋
用乾淨、濕潤的面紙或軟布擦拭品管液瓶蓋頂面。



4 查看以前結果

查看血糖機以前的測量結果

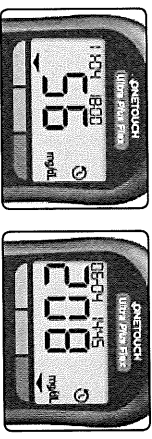
您的血糖機會儲存最近 500 個血糖與品管測量結果，並按進行測量的順序顯示。在「記錄模式」下，螢幕上會顯示 (↻) 符號。

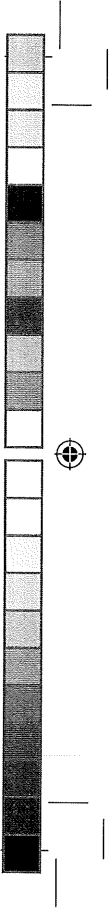
1. 血糖機為開機時，按住 (不放) 以便開啟「記錄模式」

(↻) 符號代表您正在查看過去的測量結果。

(◀) 符號會指向適當的色條，來指出測量結果於測量當時是在範圍以下、以上或之內。

2. 若要捲動測量結果，可按下 向前捲動 或 向後捲動或按下





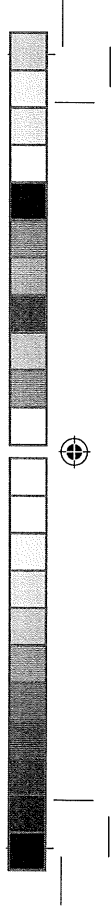
查看以前結果 4

在未同步至應用程式的情況下使用血糖機

可在沒有相容無線裝置或應用程式的情況下使用血糖機。您依然可以利用血糖機測量血糖，並檢視高達500筆測量結果。



65



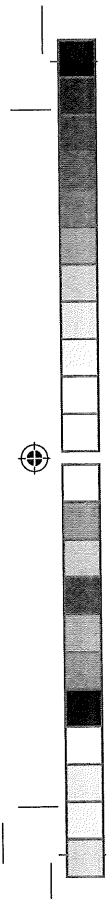
4 查看以前結果

若您依然無法將測量結果傳送至相容的無線裝置，請致電客戶服務部門。OneTouch 客服中心，免付費專線：0800-368-268。

註釋：在傳輸期間插入血糖試紙，將會取消傳輸所有的結果。螢幕上會出現 ● 符號，而您可以繼續進行測量。

66





4 查看以前結果

將測量結果下載到電腦

血糖機能和糖尿病管理軟體搭配運作，該軟體能以視覺方式追蹤影響血糖的主要因素。欲深入瞭解為您所提供的糖尿病管理工具，請洽客戶服務部門。

OneTouch 客服中心,免付費專線 0800-368-268 週一至週五 08:30 至 12:30 以及 13:30 至 17:30。

僅能連接至經 UL 60950-1 標準認證的電腦。請

先查看電腦上的 UL 符號 (UL)，再連接您的

OneTouch Ultra Plus Flex Blood Glucose Monitoring Meter

穩豪智優型血糖機。



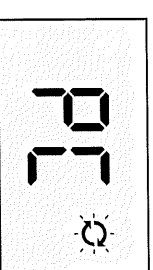
要傳輸血糖機資料，請依循糖尿病管理軟體產品所提供的指示下載血糖機上的資料。您將需要一條標準的 micro USB 介面連接線，將您的 OneTouch Ultra Plus Flex Blood Glucose Monitoring Meter 穩豪智優型血糖機連接至電腦以下載測量結果 (需另購)。

67



4 查看以前結果

當開始下載的指令從電腦發送到血糖機時，血糖機螢幕上將閃爍顯示「同步」符號 (S)，以指示血糖機處於通訊模式。



在血糖機與電腦連線期間，切勿插入試紙。

若無法將測量結果下載到電腦，請致電客戶服務部門。OneTouch 客服中心,免付費專線: 0800-368-268。

68



5 編輯您的設定

編輯時間和日期

在進行首次時間設定後，您可以調整血糖機的時間與日期設定。請按住（不放）**OK** 來開啟血糖機，接著同時按住（不放）**OK** 與 **▼**。會顯示「SET」（設定）畫面，而且小時的部分會閃爍。

如需關於調整時間和日期的指示，請參閱第 25 頁。

調整完設定之後，您將退出設定模式，並顯示上次血糖結果的螢幕。一旦完成新的血糖測量且測量結果顯示於螢幕上，會顯示調整後的時間和日期。

註釋：在完成時間和日期的編輯前，您都將無法測量血糖。

註釋：相容無線裝置上的 OneTouch Reveal 行動版應用程式，會在您每次同步時檢查血糖機的時間和日期並予以更新。請時常檢查相容無線裝置上的時間和日期，確保其正確性。有關詳細資訊，請參閱應用程式指示說明。

5 編輯您的設定

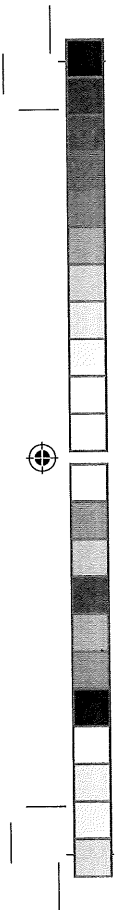
編輯您的範圍限制值

血糖機會利用高、低範圍限制值來告知測量結果是在設定的範圍以下、以上或之內。本血糖機已預設可供變更的範圍限制值。預設的範圍下限為 70 mg/dL，預設的範圍上限為 180 mg/dL。若要編輯預設的範圍限制值，請同時按住（不放）**▲** 和 **▼**。會顯示「SET」（設定）畫面與目前的範圍下限，並閃爍數字及範圍指示器箭頭。

註釋：您設定的範圍上限和下限適用於所有的血糖測量結果。這包括在進餐前後、服藥前後以及進行任何其他可能影響血糖之活動前後不久所進行的測量。

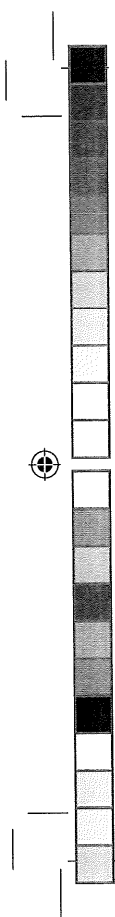
△注意：

請務必和醫護人員討論適合您的高低血糖範圍限制值。在選取或變更您的下限和上限數值時，您應該將您的生活型態及糖尿病的治療情形等因素納入考量。在諮詢醫護人員的意見前，請勿逕自對糖尿病照護計畫做出重大變更。



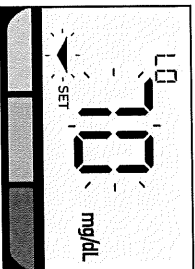
編輯您的設定 5

5 編輯您的設定



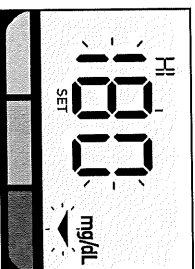
1. 查看顯示的預設範圍下限

- 若要接受預設的範圍下限，請按下 **OK**。
- 若要編輯預設的範圍下限，請按下 **▲** 或 **▼** 以變更成介於 60 mg/dL-110 mg/dL 的值，然後按下 **OK**。



2. 查看顯示的預設範圍上限

- 若要接受預設的範圍上限，請按下 **OK**。
- 若要編輯預設的範圍上限，請按下 **▲** 或 **▼** 以變更成介於 90 mg/dL-300 mg/dL 的值，然後按下 **OK**。

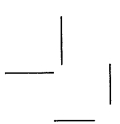


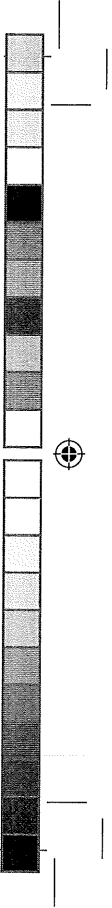
註釋： 若變更您的範圍限制值，只會影響未來的測量結果是在範圍限制值以下、以上或之內。變更您的範圍限制值並不會影響過去測量結果的顯示方式。

註釋： 在完成範圍限制值的編輯前，您都將無法執行血糖測量。

註釋： 可使用相容無線裝置上的 OneTouch Reveal 行動版應用程式來變更儲存於血糖機裡的範圍限制值。有關詳細資訊，請參閱該應用程式隨附的指示說明。

血糖機將退出設定模式，並出現上次測量結果的螢幕。





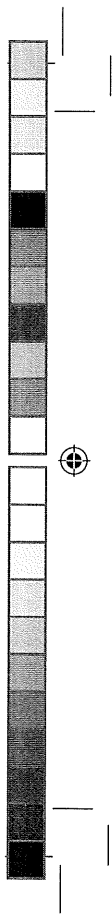
6 保養血糖測量機系統

存放您的血糖測量機

請將血糖機、血糖試紙、品管液和其他物品儲存在攜帶包內。將其置於涼爽、乾燥且溫度介於 5°C 至 30°C。切勿冷藏。讓所有物品避開日光直射和高溫環境。

清潔和消毒

清潔和消毒為不同的作業，兩者皆須執行。清潔為一般保養與維護的一部分，應於消毒之前執行，然而清潔無法殺死細菌。消毒作業是降低您暴露在疾病風險之中的唯一方法。如需清潔相關資訊，請參閱第 74 頁。如需消毒資訊，請參閱第 76 頁。

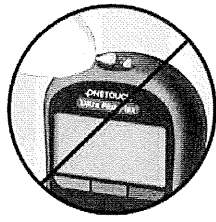


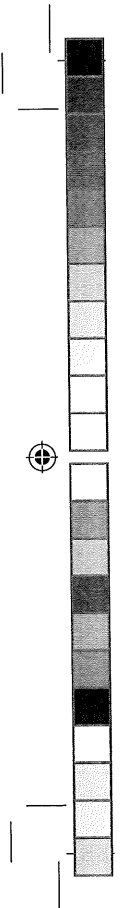
6 保養血糖測量機系統

清潔您的血糖機、採血筆和筆帽

每當血糖機、採血裝置和筆帽看起來很骯髒以及在消毒之前，都應予以清潔。至少每週一次清潔您的血糖機。清潔時，請使用一般強度的液體洗碗精和軟布。將 2.5 mL 的一般強度液體洗碗精混入 250 mL 的水中加以攪拌，來製作溫和清潔劑。

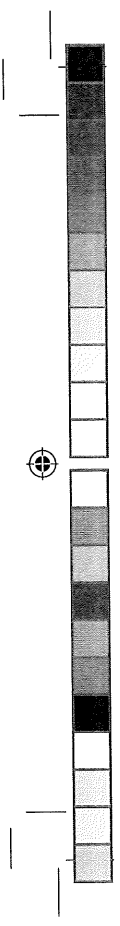
- 切勿使用酒精或任何其他溶劑。
- 切勿讓液體、污垢、灰塵、血漬或品管液進入試紙插入口或資料埠。(請見第 18 頁。)
- 切勿將清洗液噴灑在血糖測量機上，也不要將血糖測量機浸入任何液體中。



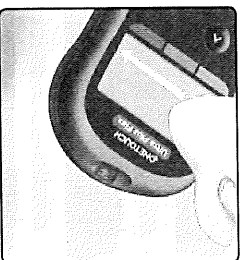


保養血糖測量機系統 6

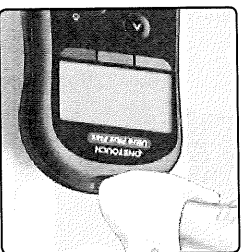
6 保養血糖測量機系統



1. 拿好血糖測量機，將試紙插入口朝下，用沾了水和溫度和清潔劑的軟布擦拭血糖測量機及採血筆的外部。在擦拭血糖測量機之前，請務必擰出任何多餘的液體。擦拭筆帽外部。



2. 用乾淨的軟布擦乾



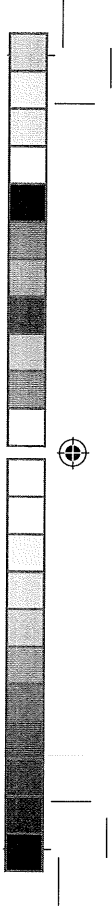
消毒您的血糖機、採血筆和筆帽

血糖機、採血筆和筆帽應定期消毒。請在消毒您的血糖機、採血筆和筆帽前對其進行清潔。消毒時，請使用一般的家用漂白劑（包含最少 5.5% 次氯酸鈉活性成份）*。請以 1 份家用漂白劑配 9 份清水的比例製備消毒液。

*請遵照製造廠的指示說明來處理及存放漂白劑。

75

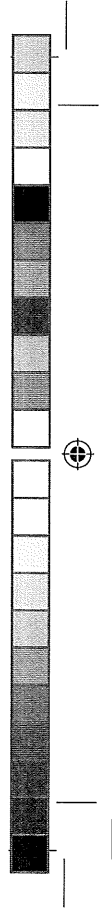
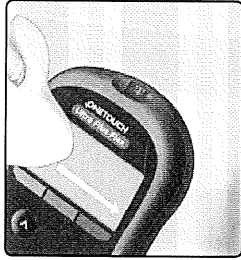
76



保養血糖測量機系統 **6**

1. 請以試紙插入口朝下的方向拿取血糖測量機

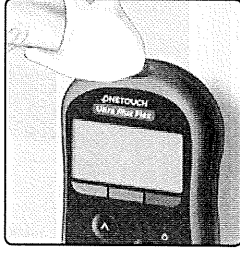
請用蘸有此溶液的濕軟布擦拭血糖機的外部與採血筆，直到表面濕潤為止。在擦拭血糖測量機之前，請務必擰出任何多餘的液體。



6 保養血糖測量機系統

2. 在擦拭之後，請用沾有漂白劑溶液的軟布蓋住您要消毒的表面 1 分鐘

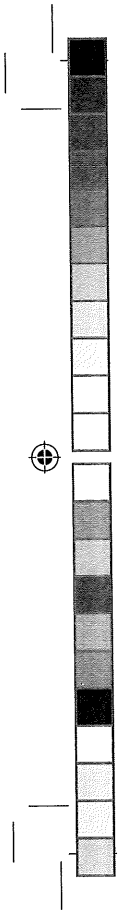
接著用乾淨的濕軟布擦乾。在處理血糖測量機、採血筆以及筆帽後，請用肥皂與清水徹底清洗雙手。



若您發現摩擦損情形，請洽詢客戶服務。OneTouch 客服中心，免付費專線：0800-368-268。



10/11/12/13



7 電池

更換電池

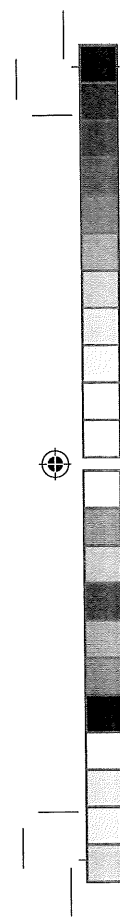
OneTouch Ultra Plus Flex Blood Glucose Monitoring Meter
穩豪智/優型血糖機測採用一顆 CR2032 鈕扣式電池。

重要資訊：您的血糖機僅能使用一顆 CR2032 鈕扣式電池。請勿使用可充電式電池。使用不正確的電池類型，可能會導致血糖機提供的測量次數低於正常值。

如果血糖機未開啟，您可能需要更換電池。請見以下指示說明。

△警告：某些電池可能會產生漏液情況而損壞血糖機，或是造成電池的消耗速率高於正常值。請立即更換漏液的電池。

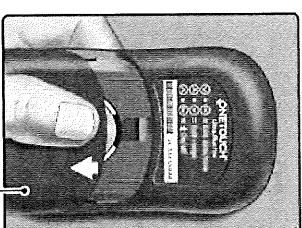
註釋：更換電池之後，您會看到設定時間和日期的提示，就像您首次開啟血糖機一樣。



7 電池

1. 取出舊電池

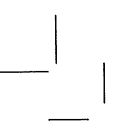
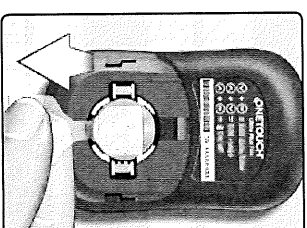
關閉血糖機。向下滑動電池蓋將其取下。

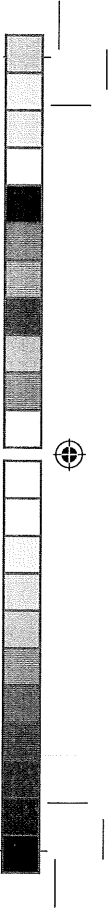


電池蓋

拉起電池拉條，將電池自電池盒中提出。

在血糖機與電腦相連的期間，切勿取出電池。

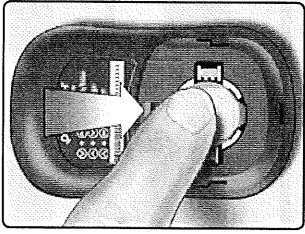




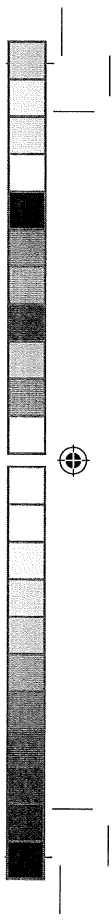
電池 7

2. 插入新電池

將一顆 CR2032 鈕扣式電池插入電池拉條上，加號 (+) 面向上。

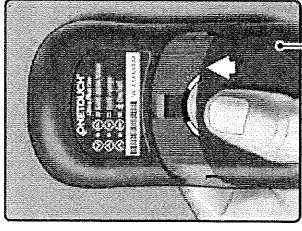


如果您更換血糖機電池後，血糖機無法開啟，請檢查電池是否正確放置。如果血糖測量機仍無法開機，請洽詢客戶服務代表。OneTouch 客服中心，免付費專線：0800-368-268。



電池 7

3. 將電池蓋向上滑向血糖機以將其放回



電池蓋

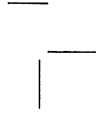


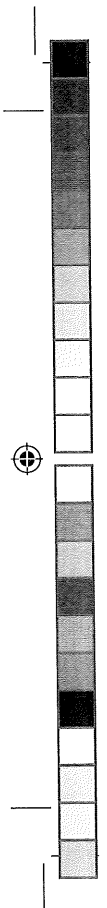
4. 檢查血糖機設定

取出血糖機電池不會影響已儲存的結果。但是，您可能需要查看日期和時間的設定。

5. 處置並丟棄電池

遵照您當地的環境法規處置並丟棄用過的電池。





8 對系統進行疑難排解

錯誤和其他訊息

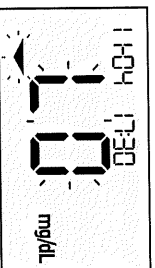
當您的血糖試紙、血糖機有問題時，或者您的血糖值高於 600 mg/dL 或低於 20 mg/dL 時，OneTouch Ultra Plus Flex 穩豪智優型血糖機會顯示訊息。使用不當會導致測量結果不精確，但並不會顯示錯誤訊息。

註釋：若血糖機開啟後卻無法運作（鎖定），請聯絡客戶服務代表。OneTouch 客服中心，免付費專線：0800-368-268。



說明

您的血糖值可能非常低（嚴重低血糖症），即低於 20 mg/dL。

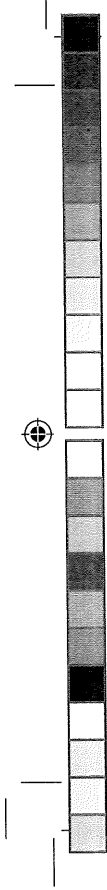


註釋：當您的血糖結果低於 20 mg/dL 時，LO（低血糖代碼）與範圍指示器箭頭都會在血糖機螢幕上閃爍。

因應措施

這可能需要立即治療。儘管此訊息有可能是錯誤測量造成的，但是為了保證您的安全，應先接受治療，然後再做一次測量確認。請務必遵照醫護人員的建議進行治療。

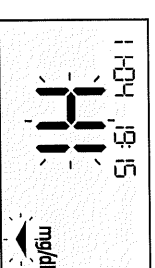
83



8 對系統進行疑難排解

說明

您的血糖值也許很高（嚴重高血糖症），即高於 600 mg/dL。

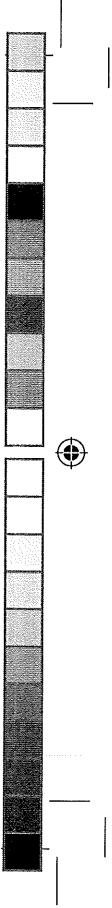


註釋：當您的血糖結果高於 600 mg/dL 時，HI（高血糖代碼）與範圍指示器箭頭都會在血糖機螢幕上閃爍。

因應措施

應重新測量您的血糖值以確認。如果測試結果仍然是 HI（高血糖代碼），請立即尋求醫護人員的指示並予以遵循。

84



對系統進行疑難排解 8

說明

血糖機溫度過高 (超過 44°C) , 無法執行測量。

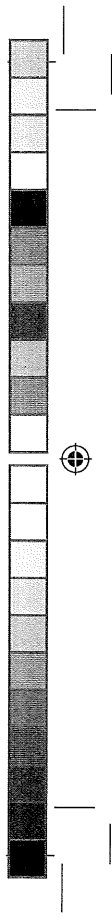
因應措施

請將血糖機和血糖試紙移至較陰涼的區域。當血糖機和血糖試紙達到正常工作範圍時 (6-44°C), 請插入新的血糖試紙。如果 HIt (高溫) 訊息未再次出現, 您就可以繼續測量作業。

如果血糖機仍然顯示此訊息, 請與客戶服務代表聯絡。OneTouch 客服中心, 免付費專線: 0800-368-268。



85



對系統進行疑難排解 8

說明

血糖機溫度過低 (低於 6°C) , 無法執行測量。

因應措施

請將血糖機和血糖試紙移至較溫暖的區域。當血糖機和血糖試紙達到正常工作範圍時 (6-44°C), 請插入新的血糖試紙。如果 LOt (低溫) 訊息未再次出現, 您就可以繼續測量作業。

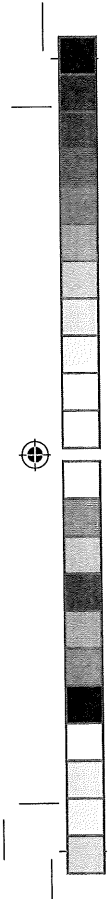
如果血糖機仍然顯示此訊息, 請與客戶服務代表聯絡。OneTouch 客服中心, 免付費專線: 0800-368-268。



86



0800-368-268



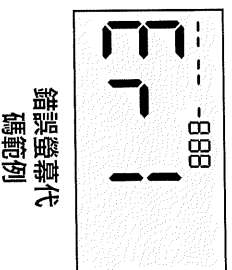
8 對系統進行疑難排解



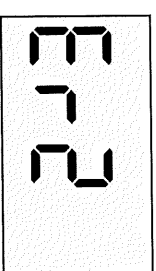
8 對系統進行疑難排解

錯誤螢幕

假如血糖機出現問題，可能顯示以下錯誤螢幕。除了錯誤編號之外，血糖機螢幕的左上角還會顯示錯誤代碼。若您無法解決血糖機的問題，請洽客戶服務部門。OneTouch 客服中心,免付費專線: 0800-368-268。他們將參考錯誤編號及代碼來協助進行疑難排解。

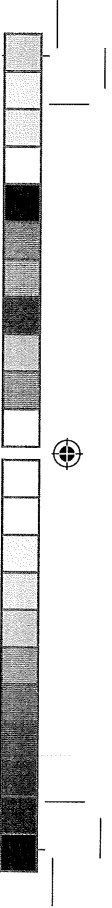


說明
使用已使用過的血糖試紙，或者血糖機或血糖試紙出現問題，都會發出錯誤訊息。



因應措施

用新的血糖試紙來進行測量：請參閱第 50 頁或第 67 頁。如果血糖機仍然顯示此訊息，請與客戶服務代表聯絡。OneTouch 客服中心,免付費專線: 0800-368-268。




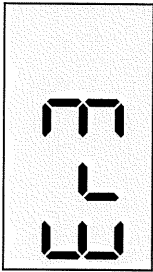
對系統進行疑難排解 8

說明

吸取血樣時，血糖機尚未準備就緒。

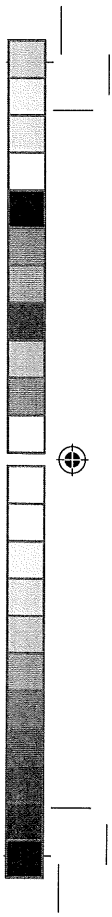
因應措施

用新血糖試紙重新執行一次測量。只有在  符號閃爍顯示在螢幕上之後才能滴下血樣或品管液檢體。如果血糖機仍然顯示此訊息，請與客戶服務代表聯絡。OneTouch 客服中心,免付費專線: 0800-368-268。



因應措施

用新的血糖試紙來進行測量；請參閱第 42 頁或第 59 頁。如果此錯誤訊息仍然出現，請與客戶服務代表聯絡。OneTouch 客服中心,免付費專線: 0800-368-268。



8 對系統進行疑難排解

說明

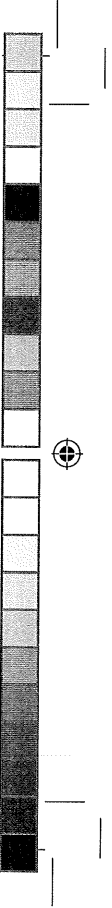
可能出現以下情況之一：

- 滴入的血樣或品管液不足，或是在血糖機開始倒數時滴入了更多的血樣。
- 血糖試紙可能在測量過程中受損或遭到移動。
- 未正確滴入血樣。
- 血糖測量機可能出現問題。



因應措施

用新的血糖試紙來進行測量；請參閱第 42 頁或第 59 頁。如果此錯誤訊息仍然出現，請與客戶服務代表聯絡。OneTouch 客服中心,免付費專線: 0800-368-268。




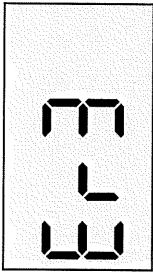
對系統進行疑難排解 8

說明

吸取血樣時，血糖機尚未準備就緒。

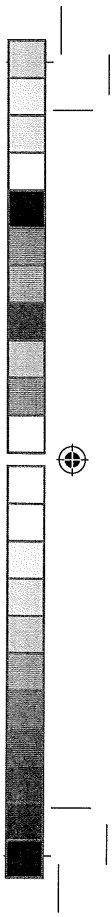
因應措施

用新血糖試紙重新執行一次測量。只有在  符號閃爍顯示在螢幕上之後才能滴下血樣或品管液檢體。如果血糖機仍然顯示此訊息，請與客戶服務代表聯絡。OneTouch 客服中心,免付費專線: 0800-368-268。



因應措施

用新的血糖試紙來進行測量；請參閱第 42 頁或第 59 頁。如果此錯誤訊息仍然出現，請與客戶服務代表聯絡。OneTouch 客服中心,免付費專線: 0800-368-268。



8 對系統進行疑難排解

說明

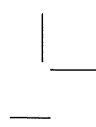
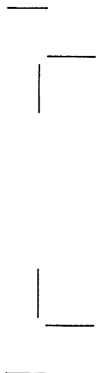
可能出現以下情況之一：

- 滴入的血樣或品管液不足，或是在血糖機開始倒數時滴入了更多的血樣。
- 血糖試紙可能在測量過程中受損或遭到移動。
- 未正確滴入血樣。
- 血糖測量機可能出現問題。



因應措施

用新的血糖試紙來進行測量；請參閱第 42 頁或第 59 頁。如果此錯誤訊息仍然出現，請與客戶服務代表聯絡。OneTouch 客服中心,免付費專線: 0800-368-268。



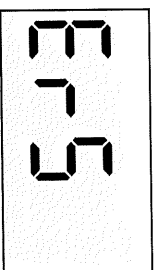
Handwritten text at the bottom right corner.

8 對系統進行疑難排解

8 對系統進行疑難排解

說明

血糖測量機偵測到血糖試紙存在問題。可能的原因為血糖試紙損壞了。

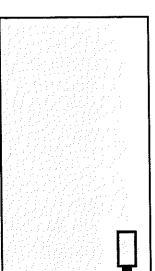


因應措施

用新的血糖試紙來進行測量；請參閱第 42 頁或第 59 頁。如果此錯誤訊息仍然出現，請與客戶服務代表聯絡。OneTouch 客服中心,免付費專線: 0800-368-268。

說明

電池的電量不足以完成一次測量。

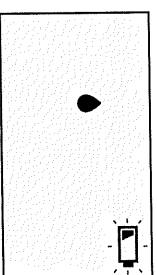


因應措施

請立即更換電池。

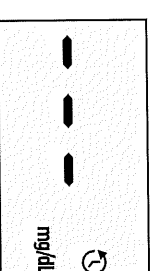
說明

血糖機電池電量偏低，但仍
有足夠電力完成一次測量。
閃爍的電池電量低 (🔋) 圖
示會持續顯示，直到更換
電池為止。



說明

記憶體中沒有測量結果，像
是第一次使用血糖機，或是
您選擇在所有測量結果下載
至電腦後將其全數刪除的
時候。

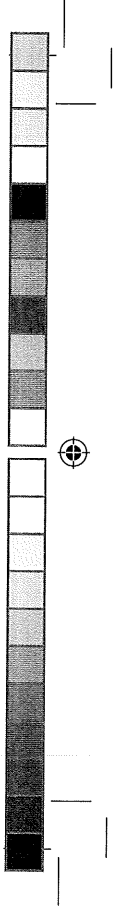


因應措施

除非這是您初次使用血糖機，否則請與客戶服務代表聯絡以報告此情況。您仍可測量血糖或執行品管測量，並獲得準確的測量結果。OneTouch 客服中心,免付費專線: 0800-368-268。

因應措施

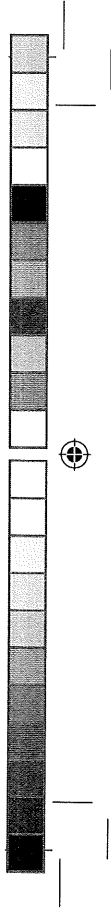
請儘早更換血糖機電池。



9 血糖測量系統詳細資訊

比較血糖機測量結果與檢驗室結果

OneTouch Ultra Plus Flex Blood Glucose Monitoring Meter 穩豪智優型血糖機的測量結果與檢驗室檢驗結果，均採用血漿同等值單位表示。但是，由於存在正常偏差，因此您的血糖機測量結果可能會與檢驗室檢驗結果有所不同。OneTouch Ultra Plus Flex 穩豪智優型血糖機的測量結果在以下條件時就被認為是準確的：當葡萄糖濃度低於 100mg/dL 時，其值與檢驗室方法數值的差異在 15mg/dL 之內；以及當血糖濃度等於或高於 100mg/dL 時，其值與檢驗室方法數值的差異在 15% 之內。



9 血糖測量系統詳細資訊

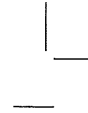
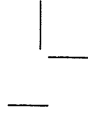
血糖測量機測量結果會受一些因素所影響，但是這些卻不會同樣地影響檢驗室檢驗結果。那些會造成血糖機與檢驗室檢驗結果產生差異的具體因素包括：

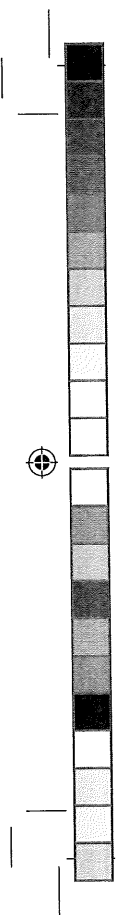
- 剛剛進食。與檢驗室檢驗採用的靜脈血樣測量相比，從指尖測量出的血糖值可能高出達 70 mg/dL。¹
- 您的紅血球容積比高於 60% 或低於 20%。
- 嚴重脫水。

有關更多資訊，請參閱 OneTouch Ultra Plus 血糖試紙的包裝插頁。

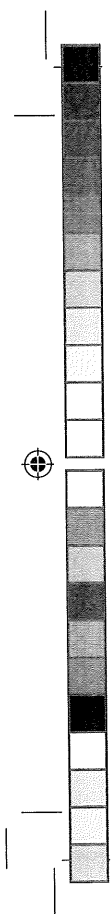


¹Sacks, D.B.; "Carbohydrates;" Burtis, C.A., and Ashwood, E.R. (ed.), *Tietz Textbook of Clinical Chemistry*, Philadelphia: W.B. Saunders Company (1994), 959.





9 血糖測量系統詳細資訊



9 血糖測量系統詳細資訊

血糖機與檢驗室測量值正確比較方式的相關準則

進入化驗室前：

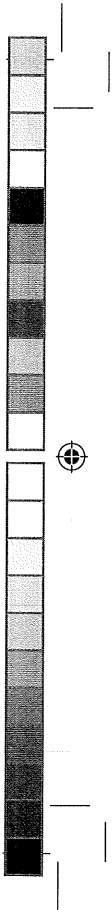
- 進行品管測量, 以確保血糖機正常運作。
- 採血前至少八小時內不得進食。
- 將血糖機與測量用耗材帶到檢驗室。

在檢驗室利用您的 OneTouch Ultra Plus Flex 穩豪智優型血糖機來測量：

- 在檢驗室檢驗後的 15 分鐘內執行血糖測量。
- 僅使用從指尖獲得的新鮮微血管血液檢體。
- 測量血糖時, 請遵循《使用者手冊》中的所有說明。

將此血糖機的測量結果與其他血糖機的结果相比較

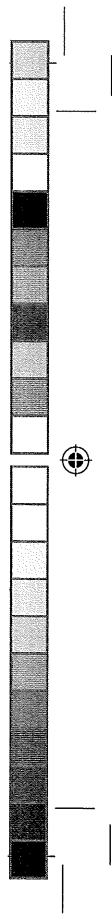
不建議您將此血糖機的測量結果與其他血糖機的測量結果相比較。不同血糖機的測量結果可能有所不同, 但這並非檢測血糖機是否正常運作的有效方法。



9 血糖測量系統詳細資訊

技術規格說明

試驗方法	FAD-GDH (葡萄糖去氫酶黃素腺嘌呤雙核苷酸)
自動關閉	無任何操作兩分鐘後
電池額定值	3.0 V d.c. (CR2032 鈕扣式電池)
電池類型	一顆可更換的 3.0V CR2032 鈕扣式電池 (或同等產品)
校正	血漿同等值



9 血糖測量系統詳細資訊

資料埠類型	相容於 USB 2.0
記憶體儲存量	500 個測量結果
工作範圍	溫度: 6-44°C 相對濕度: 非冷凝 10-90% 最高可達 3048 米 紅血球容積比: 20-60%
報告結果範圍	20-600 mg/dL
血樣	新鮮的微血管全血
血樣量	0.4 µL
尺寸	52.0 (寬) x 86.0 (長) x 16.0 (高) 公釐
測量用時	5 秒鐘
計量單位	mg/dL
重量	大約 50 公克





9 血糖測量系統詳細資訊

血糖機精密度

糖尿病專家建議，葡萄糖濃度低於 100 mg/dL 時，血糖機與檢驗室方法測量值之間的差異應在 15 mg/dL 的範圍之內；當血糖濃度等於或大於 100 mg/dL 時，與檢驗室方法測量值之間的差異應在 15% 的範圍之內。

已同時使用 OneTouch Ultra Plus Flex 系統和 YSI 2300 Glucose Analyzer 檢驗室檢測儀器，來檢測採自 100 位患者的血樣。

葡萄糖濃度 <100 mg/dL 時的系統準確度測量結果

與檢驗室檢驗值相符的血糖機測量值百分比 (與數字)

在 ± 5 mg/dL 範圍之內	在 ± 10 mg/dL 範圍之內	在 ± 15 mg/dL 範圍之內
66.1% (123/186)	94.1% (175/186)	100% (186/186)

99



9 血糖測量系統詳細資訊

葡萄糖濃度大於或等於 100 mg/dL 時的系統準確度測量結果

與檢驗室檢驗值相符的血糖機測量值百分比 (與數字)

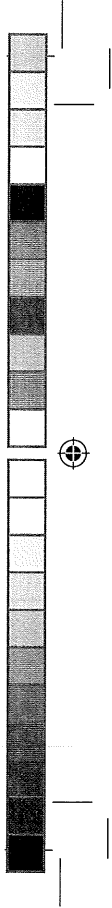
在 $\pm 5\%$ 範圍之內	在 $\pm 10\%$ 範圍之內	在 $\pm 15\%$ 範圍之內
64.7% (258/414)	92.8% (384/414)	98.8% (409/414)

葡萄糖濃度介於 36.7 mg/dL 和 507.3 mg/dL 時的系統準確度測量結果

在 ± 15 mg/dL (即 $\pm 15\%$) 範圍之內
99.2% (595/600)

註釋：其中 36.7 mg/dL 代表最低血糖參考值，而 507.3 mg/dL 代表最高血糖參考值 (YSI 值)。

100



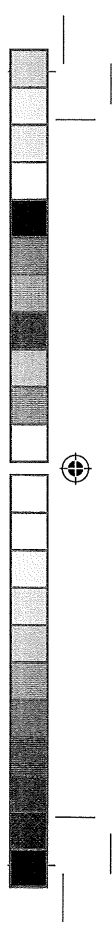
9 血糖測量系統詳細資訊

回歸統計

已使用三個批次的血糖試紙對平分的雙份血樣執行了測量。

人數	次數	斜率	截距 (mg/dL)
100	600	1.01	-2.17

95% 信賴 區間斜率	95% 信賴 區間截距 (mg/dL)	標準 差 ($S_{y,x}$) (mg/dL)	R^2
1.00 至 1.02	-3.90 至 -0.43	11.5	0.99



9 血糖測量系統詳細資訊

使用者效能準確度

一項針對由 166 名非專業人員採集的指尖微血管血液檢體所進行血糖值評估的研究，顯示了下列結果：

當葡萄糖濃度低於 100 mg/dL 時，96.8% 的檢體的結果處於醫療檢驗至數值的 ± 15 mg/dL 之間；當血糖濃度等於或高於 100 mg/dL，97.0% 的檢體的結果處於醫療檢驗至數值的 $\pm 15\%$ 之間。

總樣本的 97.0% 介於 ± 15 mg/dL 之間，或醫療檢驗至數值介於 $\pm 15\%$ 之間。

101-102

9 血糖測量系統詳細資訊

9 血糖測量系統詳細資訊

精密度

同次之精確性 (每個血糖值測量 300 個靜脈血液檢體)

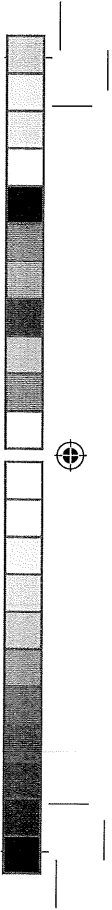
使用 OneTouch Ultra Plus Flex Blood Glucose Monitoring Meter 穩豪智優型血糖機所產生的資料。

目標血糖值 (mg/dL)	平均血糖值 (mg/dL)	標準差 (mg/dL)	變異係數 (%)
40	34.98	0.86	2.46
90	98.91	1.89	1.91
130	139.26	2.95	2.11
200	222.52	4.28	1.92
350	382.15	8.14	2.13

總精密度 (每個血糖值 600 次品管液測試)

使用 OneTouch Ultra Plus Flex Blood Glucose Monitoring Meter 穩豪智優型血糖機所產生的資料。

血糖值範圍 (mg/dL)	平均血糖值 (mg/dL)	標準差 (mg/dL)	變異係數 (%)
低 (25-49)	36.87	0.97	2.62
中 (102-138)	117.98	2.19	1.86
高 (298-403)	352.08	7.92	2.25



產品保固

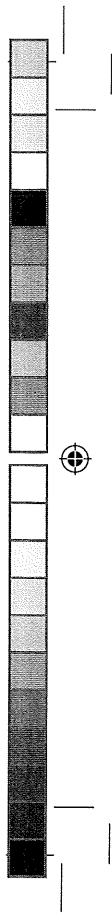
LifeScan 保證 OneTouch Ultra Plus Flex Blood Glucose Monitoring Meter 穩豪智優型血糖機自購買日起三 (3) 年內不會出現材料和製造工藝方面的缺陷。本保固承諾僅適用於原始購買者，且不可轉讓。

電氣與安全標準

本血糖機符合 CISPR 11: Class B (僅限輻射) 規範。使用到的放射能量很低，不會對周圍電氣裝置造成干擾。本血糖機經測試，達到 IEC 61326-2-6 規定的抗靜電放電標準。本血糖機符合 IEC 61326-1 和 61326-2-6 標準規定的無線電頻率干擾耐擾性要求。

本血糖測量機符合 ISO 15197 國際標準中規定的頻率範圍與測量等級之耐擾性要求。

請勿在使用噴霧器或供給氧氣的地方使用此設備。



此頁特意留為空白。



10 索引

低血糖症..... 55, 92
同步..... 34, 73
品管液..... 64
品管液日期、棄置日期及保存期限..... 63
品管液、測量..... 62, 68, 70
啟動螢幕..... 24
圖示..... 3, 4
套裝組合元件..... 14
存放您的血糖測量機..... 82
將測量結果下載到電腦..... 76
序號..... 32
廢棄, 採血針與血糖試紙..... 62
意外結果..... 55, 57
感染, 降低機會..... 42
技術規格說明..... 106
指尖測量步驟..... 36
採血裝置..... 14, 40, 43, 83
效能..... 6
日期設定..... 26, 28
時間設定..... 25, 28
極低血糖訊息..... 55, 92
極高血糖訊息..... 56, 93
比較血糖機測量結果與檢驗室結果..... 102
消毒您的血糖機、採血筆和筆帽..... 85

107

10 索引

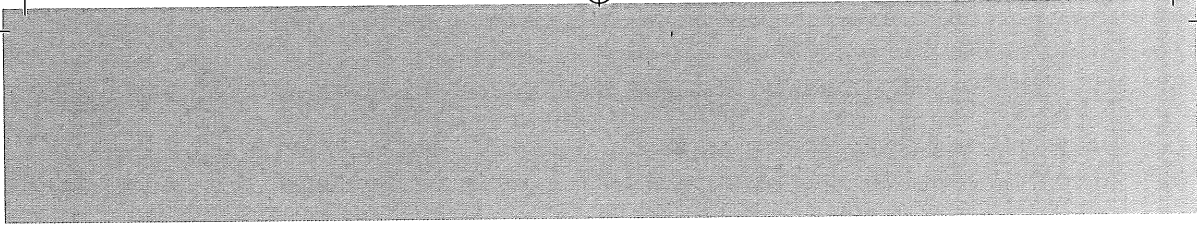
清潔您的血糖機、採血筆和筆帽..... 83
測量原理..... 7
測量結果, 查看以前結果..... 72
溫度..... 36, 70, 82, 94, 95, 107
產品保固..... 114
相容的無線裝置..... 3
符號..... 3, 4
範圍指示器功能..... 21
範圍限制值設定..... 79
紅血球數值異常 (紅血球容積比)..... 103, 107
編輯日期..... 78
編輯時間..... 78
編輯範圍限制值..... 79
脫水..... 55, 103
螢幕檢查..... 24
血漿校正..... 102, 106
血糖機上的按鈕..... 18
血糖試紙..... 20, 47, 64
計量單位..... 18, 107
設定..... 25, 28, 78
試紙, 吸取血滴..... 50
試紙、棄置日期和保存期限..... 37
試紙, 銀色凸齒..... 20
資料埠..... 18

108

索引 10

軟體, 糖尿病管理.....	76
配對.....	30, 31
錯誤訊息.....	92
開啟血糖機.....	24, 47, 64, 65
關閉血糖機.....	35
電池.....	88
電池, 更換.....	88
電池電量不足圖示.....	3, 100
電池電量耗盡圖示.....	3
電池電量耗盡警告.....	101
首次設定.....	25, 30
高血糖症.....	56, 93
AST.....	41
BLUETOOTH 功能.....	7, 10, 29, 73
mg/dL.....	18, 107
PIN.....	33

製造廠名稱：LifeScan Europe GmbH
製造廠地址：Gubelstrasse 34, 6300 Zug,
Switzerland 藥商名稱：台灣大同華嘉股份有限公司
藥商地址：依所轄衛生局最新核定之藥商地址內容刊載
(市售品須刊載實際地址)



111

Description: Booklet Owners UPF ID/TWctld		Art Agency: AMPLEXOR		Job No.: 41178	
AW No./Rev.: 07132201A		LFS Contact: Henry Umeh			
CPS Reference No.: Refer to References Section in Enable for CPS No.			JDE Item No.: N/A		Rev. Date: 02-Feb-18
ADS No./Rev.: 3131315 Rev 4		ADS ID: LCB-02		Dieline No./Rev.: N/A	
Language Sequence: Chinese (Traditional), Bahasa			No. of Covers: N/A <input checked="" type="checkbox"/>		
			Inside No. of pages: 240		N/A <input type="checkbox"/>
			No. of sides: 1 <input type="checkbox"/> 2 <input checked="" type="checkbox"/>		
Spot Colors		Process Colors		Uncoated Area	
PMS <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/> CMYK <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Black <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> Uncoated Area <input checked="" type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/>	
Special Instructions				Dieline	
<input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/> Dieline <input checked="" type="checkbox"/>	
<small>PANTONE® is a registered trademark of Pantone, Inc. All information contained herein is the CONFIDENTIAL property of Johnson & Johnson and may not be duplicated or released without the expressed written permission of LifeScan.</small>					

